

MTX[®]

AUDIO



RFL4001D

High-End Mono Block Class-D Power Amplifier
4000W RMS CEA

mtxaudio.eu

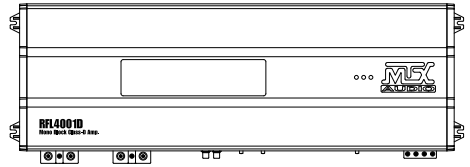


● Thank You !

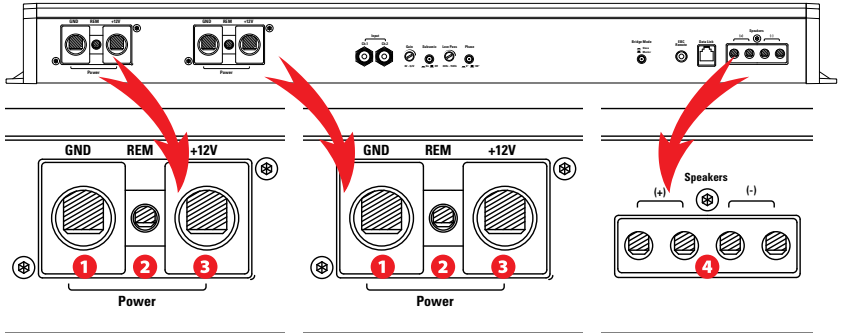
Thank you for purchasing an MTX Audio High-End amplifier. Proper installation matched with MTX speakers and subwoofers provide superior sound and performance for endless hours of waking the neighbors, slammin' your friends or flat out stomping wanna-be players. Congrats and enjoy the ultimate audio experience with MTX !

● Specifications :

- Mono block class-D amplifier
- CEA2006 certified Power Output :
 - 4000 Watts RMS x 1-channel at 1 ohm and THD+N \leq 1%
 - 2400 Watts RMS x 1-channel at 2 ohm and THD+N \leq 1%
 - 1500 Watts RMS x 1-channel at 4 ohm and THD+N \leq 1%
- Crossover :
 - Low pass 24dB/oct variable from 40Hz to 150Hz
 - Subsonic filter 24dB/oct at 20Hz
- Signal-to-Noise Ratio (1 Watt) : > 95dB
- THD+Noise (Distortion) (1 Watt) : \leq 0,08%
- Frequency Response (\pm 0,5dB) : 10Hz-150Hz
- Maximum Input Signal : 6V
- Maximum Sensitivity : 200mV
- Phase switch 0° or 180°
- EBC remote control
- Bridged mode with gain management
- Dimensions : 626mm x 204mm x 59mm

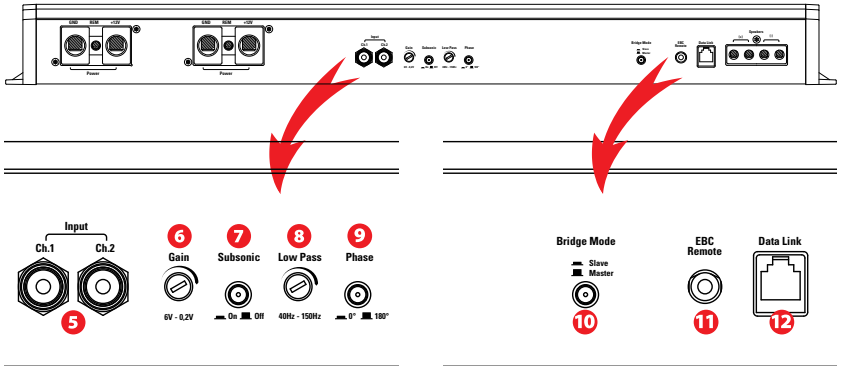


● Power and Speaker connections :



- 1** Ground Terminal – A proper ground is required for your amplifier to operate at peak performance. A short ground cable the same diameter as the power cable should be used to attach the ground terminal directly to the chassis of the vehicle. Always remove paint, dirt or debris to expose bare metal where the ground cable will be attached.
- 2** Remote Terminal – The amplifier can be turned on by applying 12 volts to this terminal. Typically this voltage is supplied by a wire from the source unit marked “remote” or “power antenna”.
- 3** (+12) Power Terminal - This is the main power input for the amplifier and must be connected directly to the positive terminal of the vehicles battery for proper operation. Use caution when installing (+12) power cable in the vehicle. Avoid running this cable parallel with RCA cables, antennas, or other sensitive equipment due to massive currents that can induce noise into the audio system. It is also very important to have a tight, secure connection for maximum performance. MTX recommends using 50mm² power wire with the MTX RFL4001D amplifier.
- 4** Speaker Terminals - Connect subwoofer(s) to these terminals. If using two subwoofers or a dual voice coil subwoofer, respect the phase. Attention : The two (+) connectors are wired parallel internally. Same for the two (-) connectors.

● Controls and Inputs :



- 5** RCA Inputs - These RCA inputs are used with head units that have RCA or Line level outputs (head units need a minimum level of 200mV output for proper operation of the amplifier). MTX recommends only high quality RCA cables to decrease the possibility of radiated noise entering the system.
- 6** Gain Control - The gain control matches the input sensitivity of the amplifier to the head unit being used. The operating range varies from 200mv to 6V.

Adjusting the gain

 1. Turn the gain control on the amplifier all the way down (counter clockwise).
 2. Turn up the volume control on the head unit to approximately 3/4 of maximum.
 3. Adjust the gain control on the amplifier until audible distortion occurs.
 4. Adjust the gain control down until audible distortion disappears.
 5. The amplifier is now calibrated to the output of the head unit.
- 7** Subsonic Switch - Used to switch the subsonic filter on or off. The subsonic filter frequency is set to 20Hz. The subsonic filter protects subwoofer(s) against low frequencies that can cause damage. Very useful with vented enclosures.
- 8** Low Pass X-Over Frequency Control - Used to select the desired low-pass (LP) x-over frequency. The frequency is adjustable from 40Hz to 150Hz.
- 9** Phase switch - Used to match the bass from subwoofers and front speakers. Toggle the phase switch from 0° to 180°. Keep the loudest bass response.
- 10** Bridge mode Switch - Used to put the amp in Master mode or Slave mode when bridging two RFL4001D's. For more details, see Master/Slave Mode section.
- 11** EBC Port (External Bass Control) - The Remote Subwoofer Level Control (EBC) plugs directly into this port, while the EBC itself can be placed anywhere in the vehicle for on demand bass adjustments. EBC is included.
- 12** Data link Port - Used to connect two RFL4001D's when used in Master/Slave mode. The RJ15 cable is included. For more detail see Master/Slave mode section.

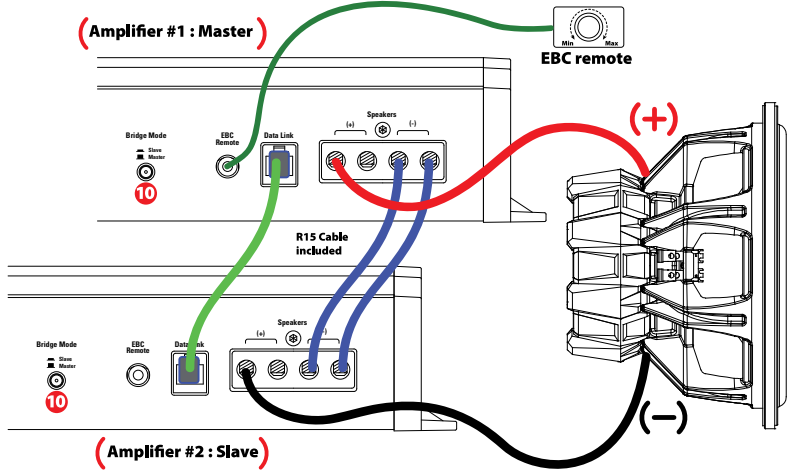


● Master Slave mode (Bridge mode) :

For MAXIMUM output power, two RFL4001D amps can be bridged together.

1. Decide which RFL4001D is the "Master" amp. The other one will be the "Slave" amp. Set the "Bridge Mode" switch (10) to "Master" on the master amp. Set the slave amp to "Slave" (10).
2. Connect the input signal from the head unit to the RCA inputs of the master amp. The slave amp does not need RCA connections. It will take the signal from the master amp through the RJ15 cable.
3. Connect the included RJ15 cable to both amps.
4. Adjust the gain, x-over, subsonic filter and phase on the master amp. All slave amp controls are disconnected through slave mode. The master amp fully manages the slave amp.
5. Your (+) speaker output is the (+) speaker output from the master amp.
6. Your (-) speaker output is the (+) speaker output from the slave amp.
7. Connect both (-) speaker outputs from the master and slave amp together (2 cables recommended).

Note: The EBC remote works fine in master/slave mode. It only needs to be connected to the master amp.



● Installation & Mounting :

MTX recommends your new amplifier be installed by an Authorized MTX retailer. Any deviation from specified installation instructions can cause serious damage to the amplifier, speakers and/or vehicles electrical system. Damage caused from improper installation is NOT covered under warranty. Please verify all connections prior to system turn on !

1. Disconnect the vehicle's negative battery cable.
2. Determine the mounting place for your MTX amplifier. Keep in mind there should be sufficient air flow for proper cooling. Mark the mounting holes from the amplifier to be drilled. Before drilling make sure all vehicle wires, gas lines, brake lines and gas tank are clear and will not interfere with installation. Drill the desired holes and mount the MTX amplifier.
3. Install a positive (+) power cable from the vehicle's battery through the firewall using a grommet or firewall bushing to avoid cable damage from sharp edges of the firewall. Run the cable through the interior of the vehicle and connect it to the amplifier's +BATT terminal. Do Not connect to the battery at this time.

Note : Use only proper gauge wire for both positive and negative connections.

4. Install a circuit breaker or fuse within 20cm of the battery. This effectively lowers the risk of severe damage to you or your vehicle in case of a short circuit or accident. Make sure the circuitbreaker is switched off or the fuse is taken out of the fuse holder until all connections are made. Now connect your positive power cable to the positive battery terminal of the battery.
5. Grounding - Locate a proper ground point on the vehicle's chassis and remove all paint, dirt or debris to reveal a bare metal surface. Attach the ground wire to that contact point. Connect the opposite end of the ground wire to the GND terminal on the MTX amplifier.

● Installation & Mounting :

6. Connect a Remote Turn-on wire from the head unit to the MTX amplifier's Remote terminal. If the head unit does not have a dedicated Remote Turn-on lead, you may connect to the head unit's Power Antenna lead.
7. Connect RCA cables from the head unit to the MTX amplifier's RCA inputs. Run all signal cables away from vehicle wiring, computers and power cables. If cables must be crossed do so at a 90° angle. Use only high quality RCA cables to decrease radiated noise from entering the system.
8. Connect your speakers to the MTX amplifier's speaker terminals using proper gauge wire. The amp has two PARALLEL speaker terminals, a positive and negative for a single woofer and an optional second set of positive and negative terminals for a two woofer configuration. The amp can drive a 1 ohm minimum load.
9. Double check all previous installation steps, in particular, wiring and component connections. Once verified, reconnect the vehicle's negative battery cable, turn the circuit breaker on or place the fuse in the fuse holder.

Note : Gain Levels on the amplifier should be turned all the way down (counter clockwise) before proceeding with adjustments.

● Troubleshooting :

Problem	Cause	Solution
No LED indication	No +12V at remote connection No +12V at Power connection Insufficient ground connection Blown power fuse	Supply +12V to terminal Supply +12V to terminal Verify ground connection Replace fuse
Power LED on, no output	Volume on head unit off Speaker connections not made Gain control on amplifier off Signal processing units off All speakers blown	Increase volume on head unit Make speaker connections Turn up gain Apply power to signal processor Replace speakers
Output distorted	Head unit volume set too high Amplifier gain set too high	Lower head unit volume Lower amplifier gain
Balance reversed	Speakers wired reversed RCA inputs reversed	Wire speakers with correct orientation Reverse RCA input
Bass is weak	Speakers wired out of phase Not using MTX woofers	Wire speakers with correct phase Buy MTX woofers
Blowing fuses	Excessive output levels Amplifier defective	Lower the volume Return for service

● How To Stay Tuned :



<https://www.facebook.com/MTXEurope>



<https://twitter.com/MTXEurope>



<http://www.mtxaudio.eu>

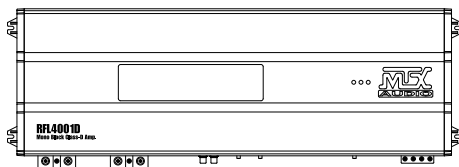


● Merci !

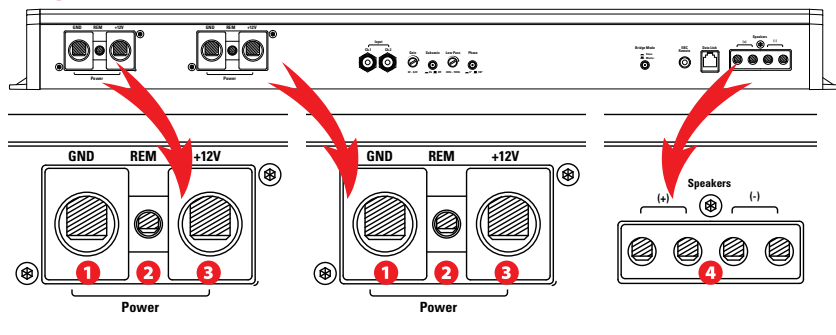
Merci d'avoir fait confiance à MTX en achetant un amplificateur hautes performances de la série RFL. Une bonne installation combinée à des subwoofers MTX adaptés donnera des résultats hallucinants. Elle vous permettra de tenir éveillé vos voisins pendant des heures (des nuits), de couper le souffle à vos amis et de renvoyer dans leur bac à sable les petits joueurs...

● Caractéristiques :

- Amplificateur bloc mono Classe-D
- Puissance certifiée CEA2006 :
 - 1 x 4000 watts RMS @ 1 ohm et THD+N \leq 1%
 - 1 x 2400 watts RMS @ 2 ohms et THD+N \leq 1%
 - 1 x 1500 watts RMS @ 4 ohms et THD+N \leq 1%
- Filtre actif :
 - Passe Bas (LPF) 24dB/oct variable de 40Hz à 150Hz
 - Filtre subsonic 24dB/oct à 20Hz
- Rapport Signal/Bruit (1 watt) : $>$ 95dB
- THD+Noise (Distortion) (1 watt) : \leq 0,08%
- Réponse en fréquence (\pm 0,5dB) : 10Hz-150Hz
- Niveau de sensibilité RCA : 200mV à 6V
- Réglage de la phase 0° ou 180°
- Commande de sub déportée EBC
- Mode ponté avec gestion des gains
- Dimensions: 626mm x 204mm x 59mm

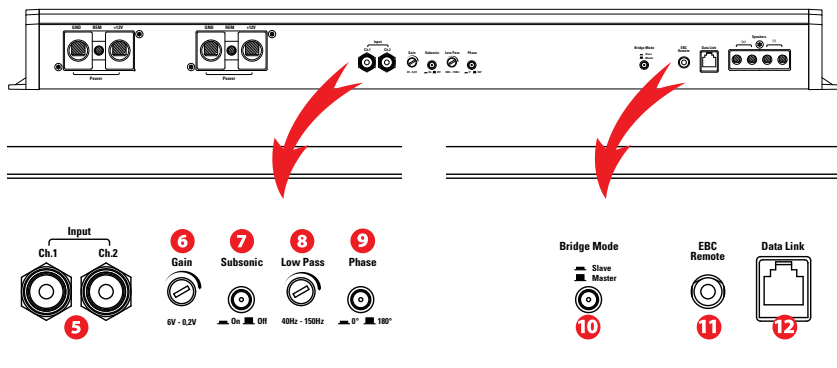


● Connexions :



- 1** Connecteur de masse – C'est le bornier qui doit être relié à la masse de votre véhicule. Une masse de très bonne qualité est indispensable. Il faut un contact de haute qualité avec vis et écrous sur la tôle à nu (enlever la peinture avec une brosse métallique). Plus la masse est courte, meilleur sera le résultat. Il faut utiliser la même section de câble que pour l'alimentation (50mm²).
- 2** Connecteur "Remote" – C'est la commande d'allumage et d'extinction de l'amplificateur. Pour allumer l'ampli, il faut appliquer un +12V sur cette borne. La commande "Remote" se trouve dans les câbles de votre source avec l'inscription "Remote" ou "Power Antenna".
- 3** Connecteur d'alimentation (+12) - C'est l'alimentation de l'amplificateur. Ce bornier doit être connecté directement à la borne +12V de la batterie. Pour éviter les parasites, il faut prendre soin de ne pas faire passer le câble d'alimentation à moins de 15cm du système électrique de la voiture ou des câbles RCA. En raison de la très forte puissance de l'ampli, MTX recommande d'utiliser un câble de 50mm².
- 4** Connecteurs Haut-Parleur - Connecter votre(vos) subwoofer(s) à ces borniers. Attention à bien respecter la phase. Attention : les deux borniers marqués (+) sont en parallèle dans l'ampli. Même chose pour les borniers marqué (-).

● Réglages :



- 5** Connecteurs RCA - Ce sont les entrées RCA qui se connectent à votre source si elle est équipée de sorties RCA. Le niveau minimum est de 0,2 Volt, le niveau maximum est de 6 Volts . MTX recommande d'utiliser des câbles RCA «twisted» de qualité (comme chez StreetWires par exemple) pour éliminer les problèmes de parasite.
- 6** Niveau de sensibilité (Gain) – Ce réglage permet d'aligner la sensibilité de votre ampli avec celle de votre source. Elle varie sur l'amplificateur de 0,2 à 6V. Cette commande n'est pas un volume ! Cela ne sert à rien de la mettre à fond.
Ajuster le niveau de sensibilité (Gain)
 1. Tourner le potentiomètre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (au minimum)
 2. Avec une chanson bien dynamique, monter le volume de la source au 3/4 du volume maxi
 3. Augmenter le potentiomètre «Gain» jusqu'à entendre de la distortion (son dégradé)
 4. Diminuer le niveau d'une heure sur le potentiomètre
 5. Votre amplificateur est calibré avec la source
- 7** Filtre subsonic : En position "on" enfoncé, le filtre subsonic est en fonction. Le filtre est réglé à 20Hz 24dB/oct. Il permet de protéger vos subwoofers des fréquences trop basses qu'ils ne pourraient pas reproduire. C'est très efficace avec les caissons reflex.
- 8** Réglage de la fréquence de coupure passe-bas (LP X-over) - Ce potentiomètre permet d'ajuster la fréquence de coupure passe-bas de 40 à 150Hz
- 9** Commutateur de phase (Phase) - Ce commutateur vous permet d'inverser la phase de 0 à 180° pour un meilleur alignement avec vos haut-parleurs avant. Conserver le réglage qui reproduit le plus de grave assis à l'avant.
- 10** Commutateur Maître/Esclave (Master/Slave) - Ce commutateur permet la mise en mode "Maître" ou "Esclave" lors de l'utilisation de deux RFL4001D en mode ponté (bridge). Plus de détails dans la section dédiée ci-dessous.
- 11** Port EBC (External Bass Control) - Ce port permet la connexion de la commande déportée EBC livrée de série. Elle vous permet de régler le niveau du subwoofer assis aux places avant.
- 12** Port Maître/Esclave - Ce port permet de connecter les deux amplis utilisés en mode ponté (bridge). Le câble R15 est fourni. Pour plus de détails, voir la section "Maître/Esclave" ci-dessous.

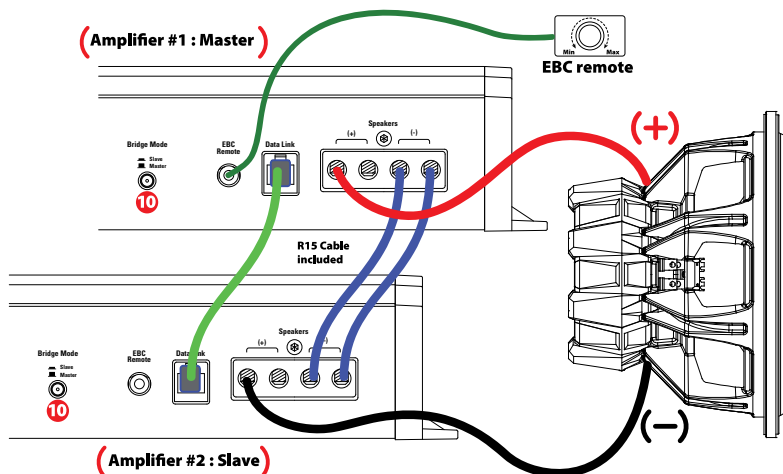


● Mode ponté (Bridge Mode) - Fonction Maître/Esclave (Master/Slave) :

Pour un niveau de puissance halucinant, vous pouvez ponter deux amplis MTX RFL4001D

1. Choisir un ampli Maître (Master) et mettre le commutateur en position "Master" (10). Le second ampli sera Esclave (Slave) - mettre le commutateur en position "Slave" (10) sur ce second ampli.
2. Connecter les RCA provenant de la source sur l'ampli "Maître". L'ampli "Esclave" ne nécessite pas de RCA. Il prend son signal par le port RJ15 "Data link".
3. Brancher le câble RJ15 (17) entre les deux amplis "Maître" et "Esclave"
4. Tous les réglages de gain, de phase, le filtre passe-bas ou encore le filtre subsonic se font uniquement sur l'ampli "Maître". Tous les réglages sont déconnectés sur l'ampli "Esclave".
5. Le (+) du sub est le connecteur (+) sur l'ampli "Maître"
6. Le (-) du sub est le connecteur (+) sur l'ampli "Esclave"
7. Connecter les deux sorties HP (-) des amplis "Master" et "Slave"

Note : la commande EBC fonctionne parfaitement en mode ponté. Il suffit de la brancher sur l'ampli "Maître".



● Installation et montage :

MTX vous recommande de faire appel à un installateur spécialisé pour le montage de votre amplificateur. Tout mauvais branchement peut gravement endommager votre amplificateur, vos haut-parleurs ou encore le système électrique de votre véhicule. Veuillez vérifier deux fois les branchements avant de mettre en marche votre système audio.

1. Déconnectez la masse de la batterie du véhicule.
2. Déterminez l'emplacement de votre amplificateur MTX. Sa position idéale est à plat, le logo orienté vers le haut. Il faut que l'air puisse bien circuler autour de l'ampli pour assurer un refroidissement optimal. Repérez les trous de fixation, retirez l'amplificateur, percez des avant-trous. Attention à bien vérifier de ne pas percer dans le réservoir, dans une durite ou encore dans le système électrique du véhicule. Vous pouvez visser votre amplificateur.
3. Faites passer un câble d'alimentation de la batterie jusqu'au connecteur marqué "+BATT" sur amplificateur. Ne pas connecter ce câble pour le moment. Lors du passage à travers une tôle, il faut utiliser un caoutchouc de protection pour que le câble ne s'endommage pas. Attention à bien utiliser la section de câble recommandée.
4. Il faut installer un fusible et un porte fusible à moins de 20cm de la batterie du véhicule. C'est une protection très importante pour vous et votre véhicule en cas d'accident ou de court-circuit. Vous pouvez maintenant connecter le câble d'alimentation sur la borne positive (rouge) de la batterie.
5. Trouvez une très bonne masse, la plus courte possible (donc proche de l'amplificateur). Le point de contact doit être décapé (plus de peinture) pour assurer un contact optimal et un transfert de courant maximum. Utiliser la même section de câble que pour l'alimentation. Branchez la masse au connecteur marqué "GND" sur l'amplificateur puis visser l'autre extrémité à la tôle du véhicule.

● Installation et montage :

6. Connectez un câble de commande d'allumage et d'extinction de votre source au bornier marqué "REM" sur l'amplificateur. Ce câble est généralement de petite section et de couleur bleue. Il se trouve à l'arrière de votre source. Il est parfois marqué "remote" ou "power antenna".

7. Connectez des câbles RCA de votre source aux borniers marqués "INPUT". Si votre source n'est pas équipée de câbles RCA, vous pouvez utiliser les adaptateurs haut niveau fournis. Il faut alors brancher des câbles haut-parleur de votre source à ces adaptateurs, puis brancher l'adaptateur sur les borniers RCA.

8. Connectez les câbles des haut-parleurs aux borniers marqués "SPEAKER". Attention à bien respecter la polarité. Le "+" du haut parleur doit être connecté au "+" du bornier. Nous vous recommandons d'utiliser un câble de section minimum 4mm².

9. Vérifiez tous les points de montage précédents, en particulier le câblage et les connexions. Si tout est en ordre, vous pouvez reconnector la masse de la batterie. Puis placez le fusible dans son porte fusible.

Attention : le réglage de sensibilité marqué "GAIN" sur l'amplificateur doit être en position minimum, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

● Résolution des problèmes :

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
Le LED «Power» (rouge) ne s'allume pas	"REM" n'est pas alimenté en +12V "+BATT" n'est pas alimenté en +12V La masse est insuffisante Le fusible est cassé	Brancher du +12V au connecteur "REM" Brancher du +12V au connecteur "+BATT" Vérifier la connexion à la masse Remplacer le fusible en vérifiant la polarité
Le LED «Power» est allumé mais il n'y a pas de son	Le volume sur la source est à zéro Les câbles haut-parleurs ne sont pas branchés (ou déconnectés) Le "GAIN" est au minimum Le processeur est éteint Tous les HP sont brûlés	Augmenter le volume sur la source Reprenre les branchements Monter le gain Alimenter le processeur Changer les HP
Son distordu	Le volume sur la source est trop fort Le "GAIN" est réglé trop haut	Baisser le volume sur la source Réduire le "GAIN" sur l'amplificateur
Balance inversée	Les câbles HP sont inversés Les câbles RCA sont inversés	Reprenre les branchements en respectant la phase Reprenre les câbles RCA
Niveau de grave faible	Les haut-parleurs sont hors phase Vous n'utilisez pas des subs MTX ?	Connecter les HP en phase Achetez des subs MTX
Le fusible claque	L'ampli est à fond L'amplificateur est en panne	Baisser le volume Retournez le en réparation

● Comment rester connecté :



<https://www.facebook.com/MTXEurope>



<https://twitter.com/MTXEurope>



<http://www.mtxaudio.eu>

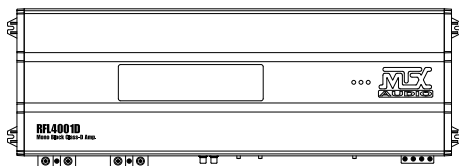


Muchas Gracias !

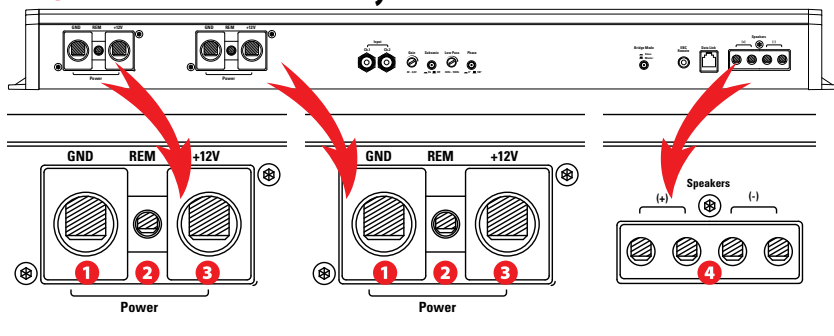
Gracias por elegir el producto MTX para un máximo de sonido en tu vehículo. Con los amplificadores, altavoces y subs MTX y conexiones StreetWires podrá escuchar, sentir y experimentar la música como nunca antes y de la forma que el artista pretendía cuando se grabó.

Especificaciones :

- Amplificador Monobloque clase D
- Potencia de salida (certificado CEA2006) :
 - 4000 W RMS x 1 canal a 1 ohmios y THD+N≤1%
 - 2400 W RMS x 1 canal a 2 ohmios y THD+N≤1%
 - 1500 W RMS x 1 canal a 4 ohmios y THD+N≤1%
- Filtro Crossover :
 - Filtro Paso-Bajo de 24dB/Octava variable desde 40Hz-150Hz
 - Filtro Subsónico de 24dB/Octava a 20Hz
- Relación Señal/ruido (1W) : > 95dB
- Distorsión THD+Ruido (1W) : ≤0,08%
- Respuesta en frecuencia (±0,5dB): 10Hz-150Hz
- Máxima Señal de entrada : 6V
- Máxima Sensibilidad : 200mV
- Corrector de fase 0°-180°:
- Control remoto EBC
- Modo puenteado con control de ganancia
- Dimensiones : 626mm x 204mm x 59mm

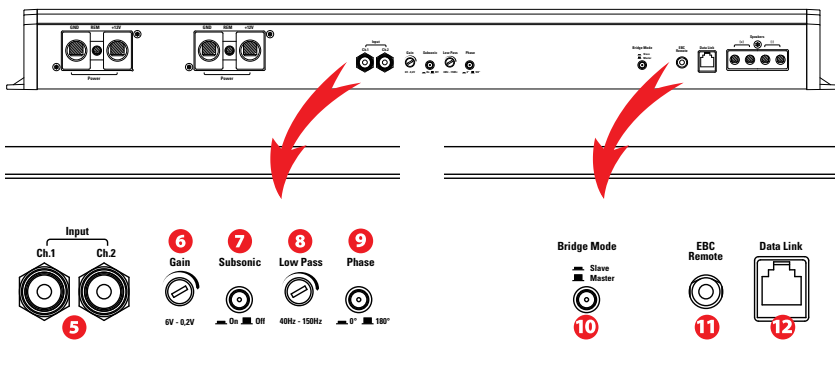


Conexión de altavoces y alimentación :



- 1** Terminal de tierra - Una buena toma de tierra es requerida para que el amplificador opere correctamente. Un cable corto de la misma sección que el (+) debe ser conectado del terminal negativo al chasis del vehículo. Siempre se debe lijar cualquier superficie pintada donde se vaya a conectar para un buen contacto metálico al chasis.
- 2** Terminal remote - El amplificador puede ser encendido aplicando 12V a este terminal. Normalmente este voltaje es suministrado desde la fuente mediante un cable etiquetado como "remote" o "antena eléctrica".
- 3** (+12) Terminales de alimentación - Esta es la principal entrada de potencia del amplificador y debe ser conectada directamente al terminal positivo de la batería. Ten cuidado cuando pases este cable por el vehículo. Trata de evitar pasarlo cable por el mismo lado que los de señal RCA de entrada del amplificador, de antena u otros equipos sensibles ya que la gran corriente que circula por este cable puede crear ruidos inductivos en nuestro sistema de audio. Es también muy importante tener una conexión buena para asegurarnos el máximo rendimiento. Recomendamos usar cable de alimentación de 50mm² con el amplificador RFL4001D.
- 4** Terminales de altavoz - Conecta tu subwoofer(s) a estos terminales. Si está usando dos subwoofers u uno doble bobina, respecta la fase. Atención : Los dos conectores (+) están cableados en paralelo internamente en el amplificador. También los negativos.

● Entradas y controles :



- 5** Entradas RCA - Estas entradas de RCA se conectan a las fuentes que tengan salida de RCA o de línea. Se requiere una fuente de al menos una salida de 200mV para un correcto funcionamiento. El uso de cables trenzados de alta calidad es recomendado para evitar que ruidos entren en el sistema.
- 6** Control de ganancia - Este control es usado para emparejar la sensibilidad de entrada a la fuente principal que estes usando. El rango de ganancia varía de 200mV a 6V.
Ajuste de ganancia
 1. Gira el control de ganancia del amplificador a cero (contrario a las agujas del reloj).
 2. Sube el volumen de la fuente asta 3/4 del máximo aproximadamente.
 3. Ajusta subiendo el control de ganancia del amplificador hasta notar distorsión.
 4. Ajusta el control de ganancia bajándolo hasta que la distorsión desaparezca.
 5. El amplificador está ahora calibrado con la salida de la fuente.
- 7** Interruptor Subsonic - Se utiliza para cambiar el filtro subsonico encendido o apagado. La frecuencia del filtro subsonico está ajustado a 20Hz. El filtro subsonico protege subwoofer (s) en contra de las bajas frecuencias que pueden causar daños. Muy útil con recintos ventilados.
- 8** Control de frecuencia x-over paso bajo - Este control es usado para seleccionar la frecuencia de corte deseada. Ésta puede ser ajustada entre 40Hz y 150Hz.
- 9** Control de fase - Para alinear los graves del Sub con los de tus vías delanteras, trata de variar la fase del subwoofer de 0° a 180°. Mantén la respuesta más potente de graves.
- 10** Interruptor maestro / esclavo - Se usa para poner el amplificador en modo maestro o modo esclavo cuando puentes dos RFL4001D. Para más detalles, consulte la sección Modo Maestro / Esclavo.
- 11** EBC (External Bass Control) - Este control remoto de nivel de sub puede ser instalado en cualquier localización dentro del vehículo para ajustes remotos. Este control está incluido.
- 12** Puerto Master/Slave - Usado para conectar dos RFL4001D cuando se usan en modo Master/Slave. El cable RJ15 está incluido. Para más detalles ver la sección Master/Slave.

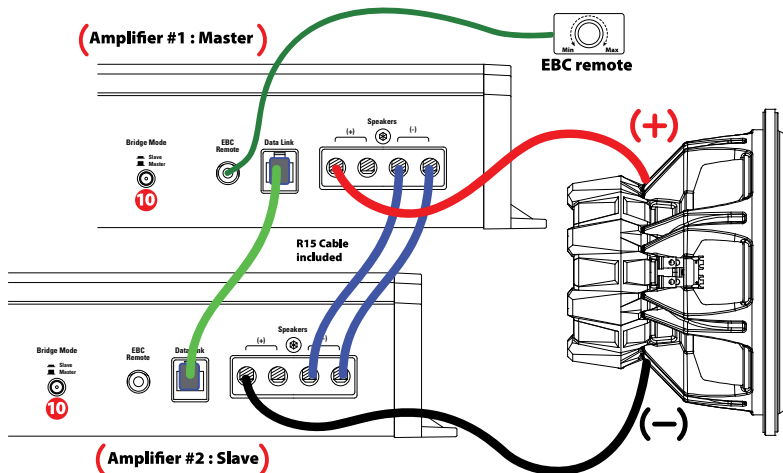


● Modo Master/Slave (Bridge mode) :

Para conseguir altos niveles de potencia, 2 RFL4001D pueden ser puenteados.

1. Decide que RFL4001D será el master. El otro será Slave (esclavo). Selecciona "Master" en el conmutador "Modo Puento" (10) en el amplificador elegido como Master. Pon el amplificador esclavo en modo "Slave" (10).
2. Conecta la señal de entrada proveniente de la fuente a los RCA de entrada del amplificador Master. El amplificador Esclavo no necesita conexión RCA. Este tomará la señal del amplificador Master a través del cable RJ15.
3. Conecta el cable incluido RJ15 a ambos amplificadores.
4. Ajusta la ganancia, el x-over, el filtro subsónico y la fase en el amplificador Master. Todos los controles del amplificador esclavo son inhabilitados en modo esclavo. El amplificador Master controlará completamente el amplificador esclavo.
5. La salida de altavoz (+) es la salida (+) de altavoces del amplificador Master.
6. La salida (-) de altavoces es la salida (+) del amplificador Esclavo.
7. Conectar ambas salidas negativas(-) de altavoz desde los amplificadores maestro y esclavo juntos (recomendados 2 cables).

Nota : El control remoto ECB seguirá funcionando en modo Master/Esclavo. Sólo necesitarás conectarlo al amplificador Master.



● Instalación y montaje :

MTX recomienda que un instalador autorizado de MTX haga la instalación de tu amplificador. Cualquier variación de las especificaciones recomendadas en la conexión del amplificador podría dañar seriamente el amplificador, altavoces y/o el sistema eléctrico del vehículo. Por favor verifica dos veces las conexiones antes de encender el sistema.

1. Desconecta el terminal negativo de la batería del vehículo.
2. Determina el lugar de montaje del amplificador MTX. Recuerda que tiene que haber suficiente ventilación en la parte de los disipadores del amplificador para asegurar un buen refrigeramiento. Marca primero y luego haz los agujeros donde irán montado el amplificador. Antes de esto asegurate de que el cableado del vehículo, líneas de aire/gas, cables de freno, depósito de gasolina, etc... están seguros y no interferirán en la instalación.
3. Pasa un cable positivo de la batería por el pasamuros utilizando una arandela de plástico/goma o similar para evitar que el cable se dañe debido a la superficie afilada del pasamuros. Pasa el cable al interior del vehículo y conéctalo al terminal +BATT del amplificador. Deja el cable desconectado en la parte de la batería. NOTA: Asegurate de usar la correcta sección de cable para los terminales positivo y negativo (misma sección)
4. Instala un fusible a 20 cms de la batería. Éste reducirá el riesgo de daño a ti y a tu vehículo en caso de cortocircuito o accidente. Asegurate de quitar el fusible del portafusibles hasta que todas las conexiones estén hechas. Luego conecta el cable de alimentación positivo al terminal positivo de la batería.
5. Encuentra un buen punto de masa en el chasis del vehículo y quita la pintura para ver el punto de contacto. Conecta el cable de masa a este punto y el otro al terminal negativo de alimentación del amplificador MTX.

● Instalación y montaje :

6. Conecta un cable remoto de encendido de tu fuente al terminal de remoto del amplificador. Si la fuente no tiene un terminal de remoto específico, puedes utilizar la señal de alimentación de la antena de la fuente.

7. Conecta los cables RCA de la fuente a las entradas RCA del amplificador. Asegurate de alejar o aislar los cables de señal de los de alimentación y los del vehículo. Usa cable trenzado de alta calidad en las conexiones para evitar la radioación e intrusión de ruido en nuestro sistema de audio.

8. Conecta tus altavoces a los terminales de altavoz del amplificador MTX usando cable con una sección adecuada, uno positivo y uno negativo para un solo woofer, hay terminales extra positivo y negativo para una configuración de doble woofer. El amplificador puede manejar hasta una impedancia mínima de 1 Ohms.

9. Verifica dos veces todos los pasos previos de la instalación, el cableado y las conexiones de los altavoces. Si todo es correcto, conecta el cable negativo de la batería, pon el fusible en el portafusibles y podemos proceder a ajustar el amplificador.

Nota : Asegurate de que la ganancia del amplificador está a cero (totalmente en contra de las manillas de reloj) antes de proceder a los ajustes.

● Posibles problemas encontrados :

Problema	Causa	Solución
Falta de indicación de LED	Falta de +12V en la conexión de alimentación Falta de +12V en la conexión de alimentación Falta o insuficiencia en la conexión a masa Fusible de alimentación dañado	Suministra +12V al terminal Suministra +12V al terminal Verifica la conexión a masa Reemplaza el fusible
POWER LED "ON", no salida	Volumen de la fuente en off Conexión de altavoces no realizada Control de ganancia del amplificador OFF Unidades de procesamiento de señal OFF Todos los altavoces dañados	Incrementa el volumen de la fuente Realiza la conexión de altavoces Sube ganancia Suministra potencia al procesador de señal Reemplaza los altavoces
Distorsión de salida	Volumen de la fuente demasiado alto Ganancia de amplificador demasiado alta	Baja volumen de la fuente Baja ganancia del amplificador
Balance invertido	Cableado Ch1 y Ch2 invertido Cableado Ch3 y Ch4 invertido Entradas de RCA invertidas	Cableado de altavoces con correcta orientación Inversión de las entradas de RCA
El Bajo es debil	Polaridad de altavoces invertida MTX woofers no son usados	Cablea los altavoces con la polaridad correcta Compra woofers MTX
Fusibles dañados	Excesivo nivel de salida Amplificador defectuoso	Baja el volumen Enviar al servicio técnico

● Cómo estar Sintonizado :



<https://www.facebook.com/MTXEurope>



<https://twitter.com/MTXEurope>



<http://www.mtxaudio.eu>

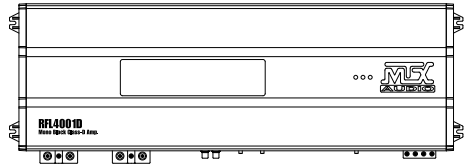


● Vielen Dank !

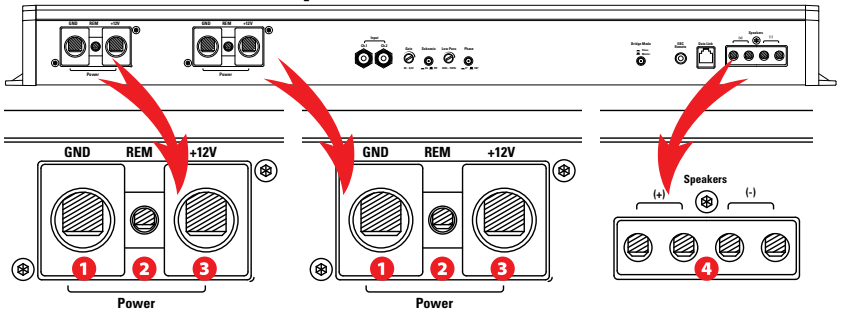
Vielen Dank, dass Sie sich für einen MTX Audio High End Verstärker entschieden haben. Fachmännischer Einbau und eine Kombination mit MTX Lautsprechern und Subwoofern garantieren optimale Leistung und ein hervorragendes Klangerlebnis. Viel Spass!

● Technische Daten :

- Mono ClassD Verstärker
- CEA2006 zertifizierte Ausgangsleistung :
 - 1 x 4000 Watt RMS an 1 Ohm bei THD+N ≤1%
 - 1 x 2400 Watt RMS an 2 Ohm bei THD+N ≤1%
 - 1 x 1500 Watt RMS an 4 Ohm bei THD+N ≤1%
- Frequenzweiche :
 - Tiefpass 24dB/Oct variabel von 40Hz bis 150Hz
 - Subsonic Filter 24dB/Oct am 20Hz
- Signal-Rausch-Abstand (1 Watt) : > 95dB
- THD+Noise (Verzerrung) (1 Watt) : ≤0,08%
- Frequenzgang (±0,5dB) : 10Hz-150Hz
- Maximales Eingangssignal : 6V
- Maximale Empfindlichkeit : 200mV
- Phasenschalter 0°-180°
- EBC Fernbedienung
- Gebrückter Modus mit Pegel-Management
- Abmessungen : 626mm x 204mm x 59mm

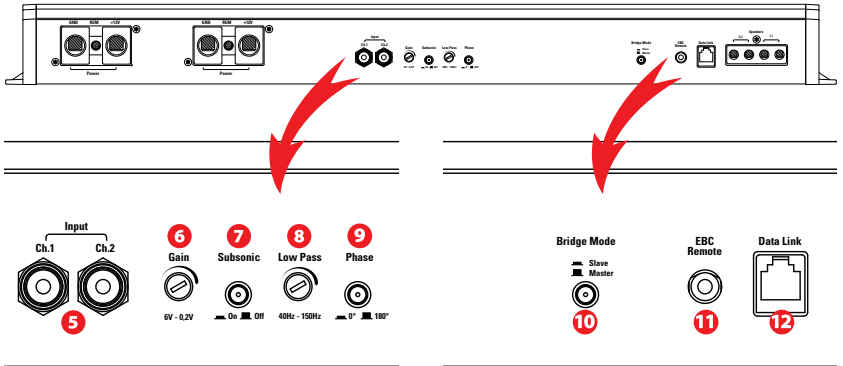


● Strom- und Lautsprecheranschlüsse :



- 1** Masseanschluss - Ein guter Massepunkt ist für die maximale Leistung des Verstärkers sehr wichtig. Ein möglichst kurzes Kabel mit dem gleichen Querschnitt, der auch für das Stromkabel verwendet wird, verbinden Sie direkt mit der Fahrzeugkarosserie. Entfernen Sie an dieser Stelle den Lack um das Massekabel mit dem blanken Metall zu verbinden.
- 2** Remote-Anschluss - Liegen hier 12 Volt an, so schaltet der Verstärker ein. Nutzen Sie hierzu den „Remote“-Ausgang oder den Ausgang für die elektrische Antenne des Radios.
- 3** (+12) Power Terminal - Dies ist der Stromanschluss des Verstärkers. Dieser muss – um einen optimalen Betrieb sicherzustellen – direkt mit dem Pluspol der Batterie verbunden werden. Seien Sie beim Verlegen des Kabels vorsichtig und vermeiden Sie es, dass Kabel entlang der Cinch-, Antennenleitung oder anderer empfindlicher Komponenten zu verlegen. Der besonders starke Stromfluss in diesem Kabel könnte zu Störgeräuschen im Audiosystem führen. Auch eine feste Verbindung des Kabels ist sehr wichtig, um maximale Leistung zu erzielen. Wir empfehlen für den MTX RFL4001D Verstärker einen Kabelquerschnitt von 50mm².
- 4** Lautsprecheranschlüsse - Schliessen hier Ihre(n) Subwoofer an. Achten Sie bei zwei Subwoofern oder Doppelschwingspule auf die Phase.
Achtung : Die beide (+) Anschlüsse sind intern parallel geschaltet. Gleiches gilt für die (-) Anschlüsse.

● Einstellungen und Eingänge :



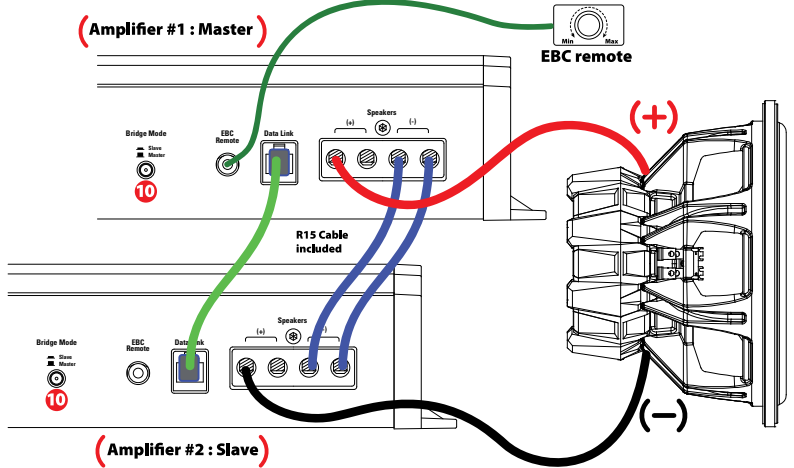
- 5** Cinch-Eingänge – Diese Eingänge sind für Radios vorgesehen, die über Cinchansgänge oder Hochpegelausgänge verfügen. Für einen einwandfreien Betrieb sind mind. 200mV Spannung des Radios erforderlich.
Um ungewünschte Störgeräusche zu vermeiden, empfehlen wir ein hochwertiges Cinchkabel.
- 6** Pegelregler – Der Pegelregler ermöglicht es, die Eingangsempfindlichkeit des Verstärkers and die Ausgangsspannung Ihres Radios anzupassen. Die mögliche Empfindlichkeit liegt zwischen 200mV (max. im Uhrzeigersinn) und 6V (max. gegen den Uhrzeigersinn).
Einstellung des Pegels
1. Stellen Sie den Pegelregler des Verstärkers auf Null (gegen den Uhrzeigersinn)
 2. Stellen Sie die Lautstärke des Radios auf 3/4 der Maximallautstärke
 3. Drehen Sie den Pegel des Verstärkers auf, bis hörbare Verzerrungen auftreten
 4. Nehmen Sie nun den Pegel zurück, bis keine Verzerrungen mehr hörbar sind.
 5. Der Verstärker ist nun optimal auf Ihr Radio eingestellt.
- 7** Subsonic Schalter - schaltet den Subsonicfilter ein oder aus. Die Filterfrequenz liegt bei 20Hz. Der Subsonic Filter schützt den/die Subwoofer vor tiefen Frequenzen, die zu Schäden führen könnten. Insbesondere sehr nützlich in Verbindung mit ventilierten Gehäusen.
- 8** Tiefpass Frequenzeinstellung - Dieser Regler stellt die gewünschte Trennfrequenz des Tiefpassfilters ein. Die Frequenz ist von 40Hz bis 150 Hz einstellbar.
- 9** Phasenschalter – Zur perfekten Anpassung des Subwoofers an die Lautsprecher. Versuchen Sie die Phase von 0° auf 180° zu schalten und hören Sie sich das Ergebnis an. Entscheiden Sie sich für die Einstellung bei der der Basspegel höher ist.
- 10** Master/Slave Schalter (bridge mode) – hiermit setzen Sie den Verstärker in den Master oder Slave Modus. Hiermit können Sie zwei RFL4001D brücken. Details finden Sie unter der Master/Slave Beschreibung.
- 11** EBC Anschluss (External Bass Control) - Zum Anschluss der mitgelieferten Bassfernbedienung. Mit dieser Fernbedienung können Sie den Basspegel vom Fahrersitz aus einstellen.
- 12** Master/Slave Anschluss – zur Verbindung zweier RFL4001D im Master/Slave Mode. Das RJ15 Kabel ist im Lieferumfang enthalten. Details finden Sie unter der Master/Slave Beschreibung.



● Master/Slave Modus (Bridge mode) :

Um extrem hohe Ausgangsleistung zu erreichen lassen sich zwei RFL4001D Verstärker brücken.

1. Entscheiden Sie welche RFL4001D der „Master“ Verstärker werden soll. Der andere Verstärker übernimmt dann die „Slave“ Funktion. Stellen Sie den „Bridge Mode“ Schalter (10) auf „Master“ am Masterverstärker. Stellen Sie den „Slave“ Verstärker auf „Slave“ (10).
 2. Schliessen Sie das Signal vom Radio an die Cinch Eingänge des Masterverstärkers an. Die Slave Endstufe benötigt keinen Cinch-Anschluss. Das Signal wird hier über das RJ15 Kabel weitergeleitet.
 3. Verbinden Sie die beiden Verstärker mit dem RJ15 Kabel.
 4. Stellen Sie Pegel, Frequenzzweiche, Subsonic-Filter und Phase am Masterverstärker ein. Die Einstellungen am Slave Verstärker sind deaktiviert und werden von der Masterendstufe übernommen.
 5. Der (+) Lautsprecherausgang ist der (+) Lautsprecherausgang der Masterverstärkers
 6. Der (-) Lautsprecherausgang ist der (+) Lautsprecherausgang der Slave Verstärkers
 7. Schliessen Sie beide (-) Lautsprecherausgänge von der Master und der Slave Endstufe zusammen an (2 Kabel empfohlen)
- Anmerkung : Die EBC Fernbedienung funktioniert auch im Master/Slave Betrieb. Schliessen Sie die Fernbedienung einfach am Masterverstärker an.



● Installation & Befestigung :

MTX empfiehlt den Einbau Ihrer Endstufe durch einen autorisierten MTX Fachhändler. Etwaige Abweichungen von den hier gezeigten Anschlussmöglichkeiten können zu ernsthaften Schäden an der Endstufe, den Lautsprechern und/oder der Fahrzeugelektrik führen. Schäden durch unsachgemässe Installation sind NICHT durch die Garantie gedeckt. Bitte prüfen Sie die Anschlüsse daher sehr genau, bevor Sie Ihr System einschalten.

1. Klemmen Sie den Minuspol der Batterie ab.
2. Suchen Sie nach einem geeigneten Einbaort für Ihren MTX Verstärker. Bedenken Sie hierbei, dass ausreichende Luftzufuhr am Kühlkörper vorhanden ist, um eine entsprechende Kühlung des Verstärkers sicherzustellen. Schrauben Sie Ihren MTX Verstärker nun fest. Markieren Sie die Einbaulöcher des Verstärkers und bohren Sie die Löcher. Bevor sie Löcher bohren, stellen Sie unbedingt sicher, dass keine Fahrzeugkabel, Gasleitungen, Bremsleitung, der Tank o.ä. im Wege sind und Schaden nehmen könnten.
3. Verlegen Sie nun ein positives Stromkabel von der Batterie (noch nicht anschließen) durch den Innenraum des Fahrzeuges und schließen Sie dieses an das Terminal +BATT des Verstärkers an. Verwenden Sie an etwaigen scharfen Kanten eine Gummihülle oder ähnliches um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden. Schließen Sie das Kabel noch nicht an die Batterie an. Achten Sie unbedingt auf den richtigen Kabelquerschnitt sowohl für die Plus- als auch für die Minusleitung.
4. Installieren Sie eine Sicherung mit einem max. Abstand von 20cm zur Batterie. Dies ist für Ihre und die Sicherheit des Fahrzeuges sehr wichtig. Stellen Sie sicher, dass die Sicherung ausgeschaltet ist oder die Sicherung aus dem Halter entfernt ist solange noch nicht alle Anschlüsse fertiggestellt sind. Schließen Sie nun das positive Stromkabel an das positive Batterieterminal an.
5. Finden Sie nun eine gute Stelle für den Massepunkt an der Fahrzeugkarosserie und entfernen Sie an dieser Stelle den Lack bis Sie an der Stelle blankes Metall sehen. Schließen Sie das Massekabel an diesem Punkt an und verbinden Sie das andere Ende mit dem GND Terminal Ihres MTX Verstärkers.

● Installation & Befestigung :

6. Verbinden Sie ein Remote-Kabel von Ihrem Radio (Remoterausgang) mit dem Remote Terminal Ihres MTX Verstärkers. Sollte Ihr Radio über keinen Remoterausgang verfügen, so können Sie auch den Anschluss für die elektrische Antenne verwenden.

7. Schliessen Sie die Cinchkabel Ihres Radios an die RCA Eingänge Ihres MTX Verstärkers an. Verlegen Sie das Kabel nicht in der Nähe von Stromkabeln oder der Fahrzeugelektronik. Kreuzende Kabel verlegen Sie im 90° Winkel. Verwenden Sie hochwertiges Kabel. Dadurch vermeiden Sie Störgeräusche im Audiosignal.

8. Schliessen Sie Ihre Lautsprecher an Ihren MTX Verstärker an und verwenden Sie hierbei den korrekten Kabelquerschnitt. Der Verstärker hat zwei Lautsprecheranschlüsse die intern parallel gelegt sind. Dies erleichtert den Anschluss eines zweiten Woofer's. Die minimale Impedanz liegt bei 1 Ohm.

9. Prüfen Sie nun nochmals alle Installationsschritte auf korrekte Ausführung – insbesondere die Verkabelung und den korrekten Anschluss der Komponenten. Wenn alles korrekt ist, schließen Sie den Minuspol der Batterie wieder an, schalten Ihre Sicherung ein oder legen eine Sicherung in den Sicherungshalter.

Anmerkung : Bevor Sie mit den weiteren Einstellungen fortfahren stellen Sie sicher, dass der Pegelregler des Verstärkers auf Null steht (gegen den Uhrzeigersinn).

● Problemlösung :

Problem	Ursache	Lösung
LED leuchtet nicht	Kein +12V Remotesignal Kein +12V Stromanschluss Schlechte Masseverbindung Sicherung defekt	Schließen Sie die Remoteleitung an (+12V) Schließen Sie +12V an Überprüfen Sie die Masseverbindung Ersetzen Sie die Sicherung
LED an, kein Ton	Radiolautstärke auf Null Lautsprecheranschlüsse fehlen Pegelregler an der Endstufe auf Null Signalprozessor nicht eingeschaltet Alle Lautsprecher defekt	Erhöhen Sie die Radiolautstärke Verbinden Sie die Lautsprecherkabel Erhöhen Sie den Pegel Versorgen Sie den Prozessor mit Strom Ersetzen Sie die Lautsprecher
Verzerrungen	Lautstärke am Radio zu hoch Pegelregler des Verstärkers zu hoch	Verringern Sie die Lautstärke Verringern Sie den Pegel
Links / rechts vertauscht	Lautsprecherkabel Ch1+Ch2 vertauscht Lautsprecherkabel Ch3+Ch4 vertauscht Cincheingänge vertauscht	Verbinden Sie die Lautsprecher mit der korrekten Orientierung Vertauschen Sie den Cincheingang
Schwacher Bass	Lautsprecher außer Phase Keine MTX Woofer im Einsatz	Verkabeln Sie die Lautsprecher mit der korrekten Phase MTX Subwoofer kaufen
Verbrannte Sicherungen	Extreme Ausgangspegel Verstärker defekt	Verringern Sie die Lautstärke Bringen Sie den Verstärker zum Service

● So geht's : Aktuelle Infos



<https://www.facebook.com/MTXEurope>



<https://twitter.com/MTXEurope>



<http://www.mtxaudio.eu>

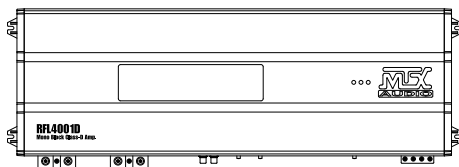


● Grazie !

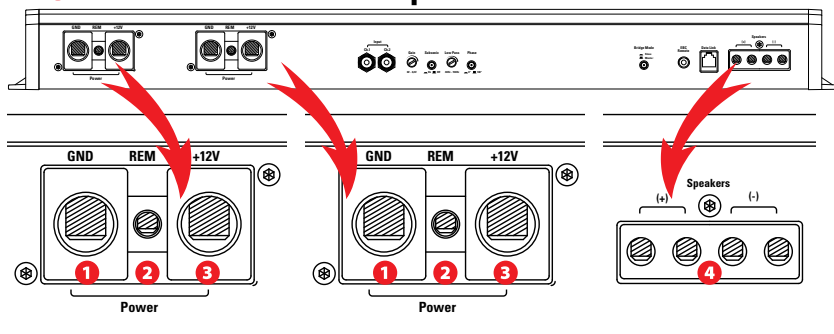
Grazie per aver scelto MTX per ottenere il massimo dal vostro impianto audio. Un amplificatore MTX, abbinato a subwoofers ed altoparlanti MTX, consente di ascoltare la musica proprio come nelle intenzioni dell'artista.

● Caratteristiche :

- Amplificatore monoblocco in classe D
- Potenza (certificata CEA2006) :
 - 1 x 4000 watts RMS a 1 ohm e THD+N \leq 1%
 - 1 x 2400 watts RMS a 2 ohm e THD+N \leq 1%
 - 1 x 1500 watts RMS a 4 ohm e THD+N \leq 1%
- Crossover :
 - Passa Basso regolabile 40-150 Hz con pendenza 24dB/Ottava
 - Filtro Subsonico a 20Hz con pendenza 24dB/Ottava
- Rapporto Segnale/Rumore (1 watt) : > 95dB
- Distorsione Armonica Totale (1 watt) : \leq 0,08%
- Risposta in Frequenza (\pm 0,5dB) : 10Hz-150Hz
- Massimo Segnale in Ingresso : 6V
- Sensibilità Massima : 200mV
- Selettore di fase 0°-180°
- Controllo Remoto EBC
- Modalità a ponte con gestione gain
- Dimensioni : 626mm x 204mm x 59mm

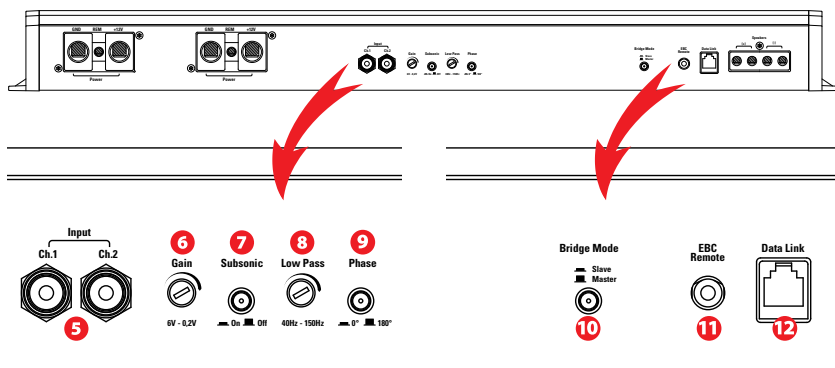


● Cavi alimentazione e altoparlanti :



- 1** Terminale di massa - Una buona connessione di massa è fondamentale per le migliori prestazioni. Utilizzare un cavo della medesima sezione di quella usata per il cavo di alimentazione e attaccarsi direttamente allo chassis della vettura, in un punto opportunamente sverniciato per mettere a nudo il metallo.
- 2** Terminale Remote - L'amplificatore si accende applicando 12V a questo terminale. Solitamente la tensione è fornita da un cavo della sorgente marcato "remote" o "antenna".
- 3** Terminale (+12) - Questo è il terminale di alimentazione dell'amplificatore e deve essere collegato direttamente al terminale positivo della batteria. Posiziona il cavo per questo collegamento lontano dai cavi di segnale, dai cavi antenna e da dispositivi sensibili poiché la gran quantità di corrente che passa da questo cavo può generare disturbi. È molto importante anche effettuare connessioni strette e solide per ottenere le massime prestazioni. Per l'alimentazione del modello MTX RFL4001D raccomandiamo cavi di sezione non inferiore a 50mm².
- 4** Terminali Altoparlanti - Collega il subwoofer a questi terminali. Se utilizzi più di un subwoofers od un subwoofer a doppia bobina, rispetta la fase.
Attenzione : I due connettori (+) sono collegati in parallelo nell'amplificatore. Lo stesso vale per i connettori (-).

● Controllo Gain e ingressi RCA :



- 5** Ingressi RCA - Da utilizzare con sorgenti con uscita di linea RCA. E' raccomandabile usare sorgenti con un livello di uscita minimo di 200mV. L'utilizzo di cavi di segnale RCA di buona qualità riduce la possibilità di disturbi in ingresso.
- 6** Controllo Gain - Si utilizza per armonizzare la sensibilità di uscita dell'autoaudio con la sensibilità di ingresso dell'amplificatore. Regolabile da 200mV a 6V input in senso antiorario.
Regolazione del Gain
 1. Gira il controllo del gain completamente in senso antiorario
 2. Regola il volume della sorgente approssimativamente a 3/4 del massimo.
 3. Gira il controllo del gain progressivamente in senso fino a che non senti distorsione.
 4. Ruota lentamente indietro il controllo del gain fino a che la distorsione scompare
 5. L'amplificatore adesso è calibrato sull'uscita della sorgente.
- 7** Selettore subsonico - Questo selettore attiva il filtro subsonico. La frequenza del filtro subsonico è a 20 Hz. Questo filtro protegge il subwoofer dalle frequenze basse che lo potrebbero danneggiare. Molto utile nei box reflex.
- 8** Scelta del taglio di frequenza Passa Basso - Può essere scelta, tramite questo controllo, nella gamma tra 40Hz e 150Hz.
- 9** Selettore di Fase - Per armonizzare la riproduzione del subwoofer con quella degli altoparlanti frontali prova a variare la fase del subwoofer da 0° a 180°.
- 10** Selettore Bridge mode (Master/Slave) - si utilizza per configurare l'amplificatore RFL4001D in modo Master o Slave.
- 11** Ingresso EBC port (External Bass Control) - Si tratta di un dispositivo per la regolazione a distanza del subwoofer che può essere installato ovunque nell'abitacolo. E' incluso nella confezione.
- 12** Accesso Master/Slave - si usa per collegare due RFL4001D in modalità Master/Slave. Il cavo RJ15 è incluso. Per maggiori dettagli vai alla sezione Master Slave più avanti.

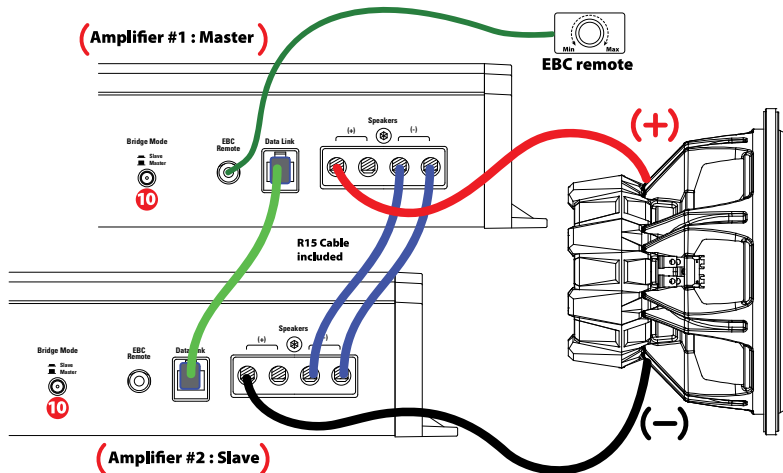


● Modalità Master Slave (Bridge mode) :

Due amplificatori RFL4001D possono essere collegati insieme per avere una enorme potenza a disposizione.

1. Sull'amplificatore scelto come Master setta l'interruttore "Bridge Mode" (10) in posizione "Master". Sull'amplificatore Slave setta lo stesso interruttore su "SLAVE".
2. Collega la sorgente all'ingresso RCA dell'amplificatore Master. L'amplificatore Slave non ha bisogno di connessioni RCA perchè riceve il segnale dall'amplificatore Master attraverso il cavo RJ15.
3. Collega i due amplificatori col cavo RJ15 fornito in dotazione.
4. Setta il gain, il crossover ed il filtro subsonico solo dell'amplificatore Master che, col cavo RJ15, gestisce anche i controlli dell'amplificatore Slave.
5. L'uscita altoparlante (+) è l'uscita altoparlante (+) dell'amplificatore Slave.
6. L'uscita altoparlante (-) è l'uscita altoparlante (-?) dell'amplificatore Slave.
7. Collega entrambe le uscite altoparlanti (-) dal master e slave dell'amplificatore assieme (sono raccomandati due cavi distinti).

Nota : il controllo remoto EBC, collegato all'amplificatore Master, funziona perfettamente in modalità Master/Slave.



● Installazione e Montaggio :

MTX si raccomanda di far installare i propri amplificatori da un installatore MTX autorizzato.

Qualsiasi cambiamento rispetto i collegamenti illustrati può causare seri danni all'amplificatore, agli altoparlanti e/o al sistema elettrico della vettura. Controlla le connessioni almeno due volte prima di accendere l'impianto.

1. Disconnetti la connessione di massa della batteria.
2. Scegli il punto giusto per installare l'amplificatore assicurandoti che un adeguato flusso d'aria possa raffreddare il dissipatore. Prima di effettuare fori sulla vettura assicurati di non interferire con con cavi, circuiti, serbatoio ecc.
3. Posiziona un cavo di alimentazione che possa collegare il terminale(+) della batteria al terminale +BATT dell'amplificatore. Per il momento, non collegare il cavo al terminale positivo (+) della batteria. Nota: usa cavi di sezione adeguata e dello stesso diametro per l'alimentazione e per la massa.
4. Installa un fusibile di linea entro ad una distanza non superiore a 20 cm. Dalla batteria: ciò riduce realmente il rischio di danno al veicolo in caso di corto circuito o incidente. Assicurati che il abbassa realmente
5. Trova un buon punto di massa sullo chassis del veicolo e rimuovi la vernice mettendo a nudo il metallo. Collega a questo punto un capo del cavo di massa e l'altro capo al terminale GND dell'amplificatore.

● Installazione e Montaggio :

6. Collega un cavo di accensione dalla sorgente all terminale Remote dell'amplificatore. Se la sorgente non ha un cavo dedicato alla accensione puoi connetterti al cavo antenna della sorgente.

7. Collega i cavi RCA dalla sorgente ai connettori RCA dell'amplificatore. Posiziona i cavi di segnale lontano dai cavi di alimentazione. <Usa cavi di segnale di alta qualità per diminuire la possibilità di disturbi nel sistema.

8. Collega gli altoparlanti all'amplificatore con cavi di sezione adeguata. L'amplificatore ha due terminali in parallelo per gli altoparlanti, un positivo ed un negativo per un singolo altoparlante e un secondo paio di terminali positivo e negativo per l'utilizzo di due sub. L'impedenza minima consentita è 1 Ohm.

9. Controlla almeno due volte tutti i passaggi della installazione, in particolare le connessioni. Se è tutto corretto, ricollega il cavo di massa, sistema il fusibile nel portafusibile di linea e inizia a settare l'amplificatore.

Nota : assicurati che il Gain sia tutto girato in senso anti orario prima di procedere al settaggio.

● Ricerca delle Anomalie :

Problema	Causa	Soluzione
Nessuna Indicazione dai Led	Manca l'alimentazione alla connessione remote Niente alimentazione al connettore positivo Connessione di massa insufficiente Fusibile di alimentazione bruciato	Dai corrente al cavo remote Dai alimentazione al positivo batteria Verifica le connessioni di massa Sostituire il fusibile
Led acceso ma niente segnale	Volume basso della sorgente Connessione altoparlanti non effettuate Gain sull'amplificatore al minimo Controllo spegnale inattivo Tutti gli altoparlanti bruciati	Aumenta il volume Effettua le connessioni altoparlanti Accendi nuovamente Alimenta il processore di segnale Sostituisci gli altoparlanti
Riproduzione distorta	Volume della sorgente troppo alto Gain dell'amplificatore troppo alto	Volume della sorgente basso Gain dell'amplificatore basso
Bilanciamento al contrario	Collegamento altoparlanti Ch1+Ch2 invertito Collegamento altoparlanti Ch3+Ch4 invertito Collegamento RCA in ingresso invertito	Collega gli altoparlanti correttamente Inverti il collegamento
Bassi deboli	Altoparlanti collegati in controfase. Non stai usando un subwoofer MTX	Collega gli altoparlanti correttamente Compra un subwoofer MTX
Fusibili bruciati	Livelli di uscita troppo elevati Amplificatore difettoso	Abbassa il volume Spedire il prodotto in assistenza

● Come rimanere sintonizzati :



<https://www.facebook.com/MTXEurope>



<https://twitter.com/MTXEurope>



<http://www.mtxaudio.eu>

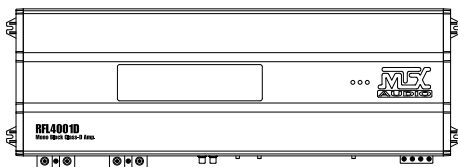


● Obrigado !

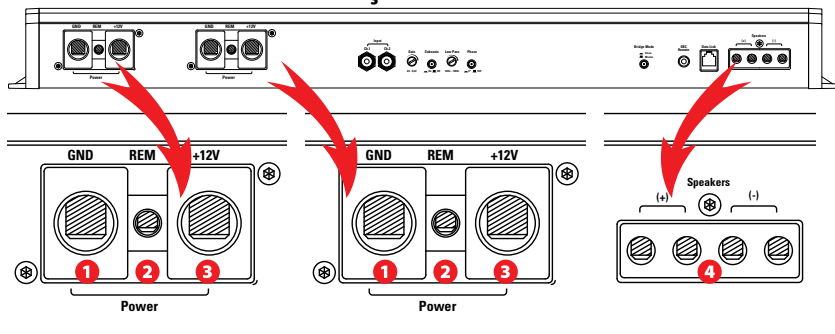
Obrigado por escolher MTX. Uma instalação correcta do amplificador em conjugação com altifalantes e subwoofers MTX, proporciona um som e performance superiores para horas infinitas a “acordar” os seus vizinhos ou a divertir-se com os seus amigos. Parabéns e divirta-se a experimentar a última novidade em audio da MTX!

● Especificações :

- Amplificador Mono Class-D
- Potência de saída certificada CEA2006 :
 - 4000 watts RMS x 1-canal a 1 ohm e THD+N \leq 1%
 - 2400 watts RMS x 1-canal a 2 ohm e THD+N \leq 1%
 - 1500 watts RMS x 1-canal a 4 ohm e THD+N \leq 1%
- Filtro divisor :
 - Passa Baixos 24dB/oct variável de 40Hz a 150Hz
 - Filtro subsónico de 24dB/Oct a 20Hz
- Relação Sinal/Ruído (1 watt) : $>$ 95 dB
- THD+ Ruído (Distorção) (1 watt) : \leq 0,08%
- Resposta de Frequência (\pm 0,5dB) : 10Hz-150Hz
- Sinal Máximo de Entrada : 6V
- Sensibilidade Máxima : 200mV
- Comutador de Fase 0°-180°
- Controlo remoto EBC
- Modo 'ponte' com gestão de ganho
- Dimensões : 626mm x 204mm x 59mm

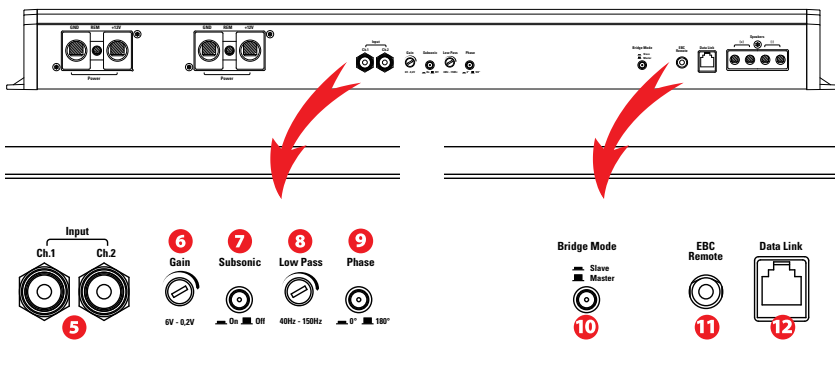


● Conexões de alimentação e de altifalantes :



- 1** Terminal de massa – Uma boa ligação de massa é precisa para a boa operação do seu amplificador. Um cabo curto do mesmo calibre do cabo de alimentação deve ser usado para conectar o terminal de massa directamente ao chassis do veículo. Deve remover a tinta da superfície, expondo o metal limpo onde fizer a ligação de massa.
- 2** Terminal remoto – O amplificador pode ser ligado ao aplicar 12 volts neste terminal. Tipicamente, esta voltagem é fornecida por um fio do auto-rádio “remote” ou “electric antenna”.
- 3** (+12V) Terminal de Alimentação - Esta é a entrada de potência no amplificador e deve se ligada directamente ao terminal positivo da bateria do carro para que o amp opere devidamente. Use de cuidado quando passar este cabo ao longo do veículo. Evite que este cabo passe ao lado de cabos RCA, de antena, ou outro equipamento sensível já que a elevada corrente fluindo por este cabo pode induzir ruído para dentro do seu sistema. É também muito importante ter uma conexão de qualidade para a máxima performance. Recomendamos o uso de cabo de 50mm2 com o MTX RFL4001D.
- 4** Terminais de subwoofers - Conecte o(s) seus(s) subwoofer(s) a estas terminais. Se usar dois subwoofers ou um que tenha dupla bobine, respeite a fase.
Atenção : Os dois conectores (+), assim como os (-) estão em paralelo no amp.

● Controlos e entradas :



- 5** Entradas RCA - Use estes conectores com fontes que tenham saídas de linha RCA. O nível mínimo de saída deve ser 200mV. O uso de cabos RCA de alta qualidade é recomendado para diminuir a possibilidade de ruído radiado poder entrar no sistema.
- 6** Controle de ganho - Este controle é usado para adaptar a sensibilidade de entrada do amplificador à unidade fonte que está a usar. A gama de operação varia entre 200mV e 6V.
Ajustando o ganho :
 1. Rode o controle de ganho até ao mínimo (contra os ponteiros do relógio)
 2. Suba o controle de volume da fonte até cerca de 3/4 do máximo.
 3. Ajuste para cima o controle de ganho do amplificador até que ocorra distorção audível.
 4. Ajuste para baixo o controle de ganho do amplificador até que a distorção audível desapareça.
 5. O amplificador está agora calibrado para a saída da unidade fonte.
- 7** Interruptor subsónico - Utilizado para ligar/desligar o filtro subsónico. A frequência deste filtro é de 20Hz. O filtro subsónico protege o(s) subwoofer(s) de baixas frequências que podem causar danos. Muito útil em caixas ventiladas.
- 8** Controle de frequências do filtro passa baixos - Use este controle para seleccionar a desejada frequência do filtro entre 40Hz e 150Hz.
- 9** Comutador de fase - Para conjugar perfeitamente os graves do seu sub com os altifalantes frontais, comute a fase do seu subwoofer entre 0° e 180°. Escolha a resposta com mais graves.
- 10** Comutador Bridge mode (Master/Slave) - Usado para colocar o amp em modo Master ou Slave quando puser em ponte dois RFL4001D. Para mais detalhes, veja a secção Master/Slave abaixo.
- 11** Porta EBC (External Bass Control) - Ligue aqui o controle remoto de subwoofer. (comando incluído).
- 12** Porta Master/Slave- Use para conectar dois RFL4001D quando em modo Master/Slave. O cabo RJ15 está incluído. Para mais detalhes veja a secção Master/Slave abaixo.

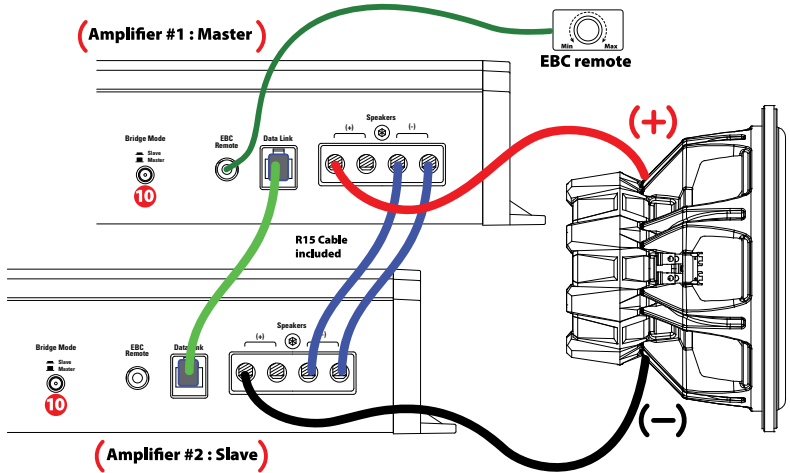


● Modo Master Slave (Bridge mode) :

Para obter uma incrível potência, dois amps RFL4001D podem ser ponteados em conjunto.

1. Decida qual RFL4001D é o amp "Master". O outro será o amp "Slave". Ponha o comutador "Bridge Mode" (10) em "Master" no amp master. Ponha o outro em "Slave" (10).
2. Conecte o sinal de entrada vindo da unidade fonte às entradas RCA do amp 'master'. O amp 'slave' não precisa de qualquer ligação RCA. Recebe o sinal através do cabo RJ15.
3. Conecte o cabo RJ15 incluído a ambos amplificadores.
4. Ajuste o ganho, o x-over, o filtro subsónico e a fase no amp master amp. Todos os controlos do amp slave ficam inactivos neste modo. O amp master gere totalmente o amp slave.
5. A sua saída de altifalante (+) é a saída de altifalante (+) do amp master.
6. A sua saída de altifalante (-) é a saída de altifalante (+) do amp slave.
7. Conecte as duas saídas de altifalante (-) do amplificador master e slave em conjunto (2 cabos recomendados).

Nota : O EBC remote opera bem no modo master/slave. Só precisa de o ligar ao amp master.



● Instalação & Montagem :

A MTX recomenda que proceda à instalação do seu novo amplificador através de um agente autorizado MTX.

Qualquer desvio das especificações de instalação recomendadas pode causar prejuízo grave ao amplificador, altifalantes e/ou sistema eléctrico do veículo. Por favor verifique muito bem as conexões antes de ligar o sistema.

1. Desconecte o terminal negativo da bateria do veículo.
2. Determine o local de montagem do seu amp MTX. Deve haver suficiente fluxo de ar pelo dissipador, para assegurar o arrefecimento. Marque os furos de montagem do amp. Antes de fazer qualquer furo, certifique-se que todos os fios e cabos do veículo, assim como tubos de combustível, de travão etc, estão em segurança e não há qualquer interferência com a instalação. Monte o seu amp MTX.
3. Passe um cabo de alimentação positivo desde a bateria do veículo usando protecção adequado na travessia de chapas. Passe pelo interior do veículo até ao terminal +BATT do amp. Por agora, deixe o cabo desconectado da bateria.
Nota : Certifique-se que usa o calibre adequado tanto para o terminal positivo como negativo.
4. Instale um quebra circuitos ou fusível dentro 20cm da bateria. Em caso de curto circuito ou acidente, isto diminui efectivamente o risco de graves problemas. Até que todas as conexões estejam completas e verificadas, o quebra circuitos deve estar em Off ou o fusível fora do suporte. Agora, pode conectar o seu cabo positivo ao terminal positivo da bateria.
5. Encontre um bom ponto de massa no chassis do veículo e remova a tinta, deixando o metal à vista no ponto de contacto. Aperte o cabo de massa ao ponto de contacto point e conecte o outro extremo do cabo de massa ao terminal GND do seu amp MTX.

● Instalação & Montagem :

6. Conecte um fio Remote desde a sua unidade fonte até ao terminal do amplificador MTX. Se a sua fonte não tiver um fio remote dedicado, pode usar o fio de antena motorizada.

7. Conecte os cabos cabos desde a sua unidade fonte aos jacks de entrada RCA do amplificador MTX. Certifique-se que os cabos passam afastados de cabos de alimentação ou do veículo. Use cabos de par entrançado de qualidade para evitar a entrada de ruído no sistema.

8. Conecte os seus altifalantes aos terminais de saída de altifalante do seu amp MTX usando cabo de calibre adequado. O amplificador tem dois terminais de altifalante PARALELOS, um positivo e um negativo para aplicações de woofer simples e um conjunto opcional configuração de duplo woofer. O amp pode atacar cargas com 1 ohm mínimo.

9. Faça uma verificação dupla a todos os passos anteriores, em particular as conexões de cabalagem. Se tudo estiver em ordem, reconecte a ligação ao terminal negativo da bateria, comute para ligado o seu quebra circuitos ou insira o fusível na porta fusíveis e inicie o ajuste do amplificador.

Nota : Certifique-se que o controlo de ganho do amplificador está mesmo no mínimo (contra ponteiros do relógio) antes de iniciar o processo de ajustes.

● Resolução de problemas :

Problema	Causa	Solução
Sem indicação de LED	Sem conexão remota de +12V Sem +12V na conexão de alimentação Conexão de massa insuficiente Fusível de alimentação queimado	Ligue +12V ao terminal Ligue +12V ao terminal Verifique a conexão de massa Substitua fusível
LED de alimentação on, sem saída	Volume on, unidade fonte off Verifique conexões de altifalantes Controlo de ganho do amplificador em off Unidade de processamento de sinal em off Altifalantes queimados	Aumente o volume na unidade fonte Faça as conexões de altifalantes Aumente o ganho Aplique alimentação no processador de sinal Substitua altifalantes
Saída distorcida	Volume da unidade fonte demasiado alto Ganho do amplificador demasiado alto	Baixe o volume da unidade fonte Baixe o ganho do amplificador
Balanço invertido	Altifalantes ligados com Ch1 + Ch2 trocado Altifalantes ligados com Ch3 + Ch4 trocado Entradas RCA invertidas	Ligue altifalantes com a orientação correcta Inverta as entradas RCA
Baixos fracos	Altifalantes ligados fora de fase Não usando woofers MTX	Ligue altifalantes com a fase correcta Adquira woofers MTX
Queimando fusíveis	Níveis de saída excessivos Amplificador com defeito	Baixe o volume Entregue em assistência

● Como: ficar ligado



<https://www.facebook.com/MTXEurope>



<https://twitter.com/MTXEurope>



<http://www.mtxaudio.eu>

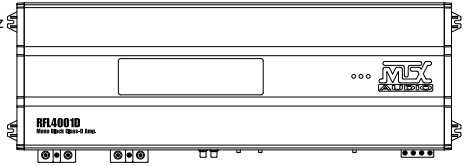


● Bedankt !

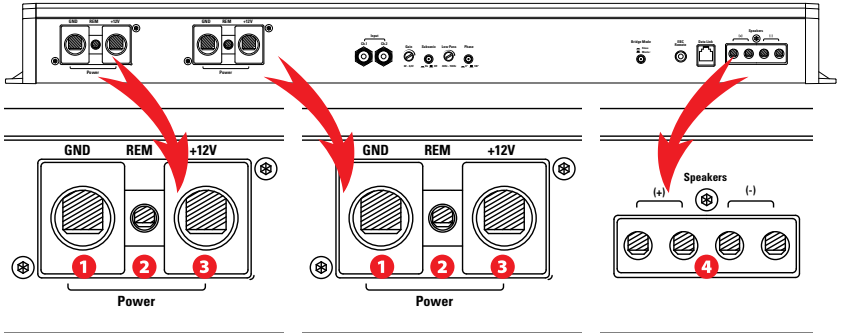
Bedankt voor het kiezen voor MTX voor je ultieme car audio systeem. Door gebruik te maken van MTX versterkers, subwoofers en luidsprekers en Streetwires bekabeling ben je een stap dichterbij het beleven van de muziek zoals de artiest bedoelde.

● Specificaties :

- Mono blok Klasse-D versterker
- CEA2006 gecertificeerd uitgangsvermogen :
 - 4000 Watts RMS x 1 aan 1 Ohm met THD+N ≤1%
 - 2400 Watts RMS x 1 aan 2 Ohm met THD+N ≤1%
 - 1500 Watts RMS x 1 aan 4 Ohm met THD+N ≤1%
- Crossover :
 - Low pass 24dB/Oct. instelbaar, 40Hz-150Hz
 - Subsonic filter 24dB/Oct. op 20Hz
- Signaal/Ruis verhouding (1 Watt) : > 95dB
- THD+vervorming (1 watt) : ≤0,08%
- Frequentie bereik (±0,5dB) : 10Hz-150Hz
- Maximaal Ingang signaal : 6V
- Maximale gevoeligheid : 200mV
- Fase schakelaar 0°-180°
- EBC externe bas regelaar
- Link mode met gain management
- Afmetingen : 626mm x 204mm x 59mm

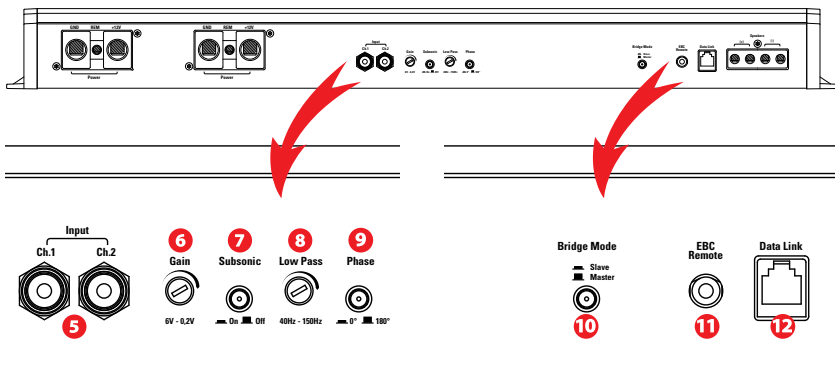


● Voeding en luidspreker aansluitingen :



- 1** Massa aansluiting – Een goede massa aansluiting is belangrijk voor maximale prestaties van de versterker. Een korte massa kabel met dezelfde dikte als de hoofd +12V aansluiting dient te worden gebruikt direct naar het chassis van de auto. Om een goede aansluiting op het chassis te maken dient de lak te worden weggeschuurd tot blank metal zichtbaar is op de plaats waar de massa kabel wordt aangesloten.
- 2** Remote aansluiting – De versterker kan worden ingeschakeld door +12V op deze aansluiting te zetten. Dit voltage wordt normal gesproken aangeleverd door de "remote" of "power antenna" aansluiting vanaf de source unit.
- 3** Voeding aansluiting – Dit is de hoofd aansluiting voor de +12V en dient rechtstreeks aan gesloten te worden op de positieve acculeem. Let goed op bij het trekken van de plus kabel door de auto, laat deze niet langs RCA, antenne of andere kabels van gevoelige electronica lopen, de hoge stromen die door deze kabel lopen kunnen storingen in het systeem opwekken. Gebruik bij de MTX TH904 versterker een kabel met een minimale dikte van 21mm².
- 4** Luidspreker aansluitingen - Sluit de subwoofers aan via deze aansluitingen. Let op een juiste aansluiting (fase) bij gebruik van 2 subwoofers of een subwoofer met dubbele spreekpoel.
Let op : De beide luidspreker (+) aansluitingen zijn intern parallel aangesloten, zo ook de beide luidspreker (-) aansluitingen.

Instellingen en ingangen :



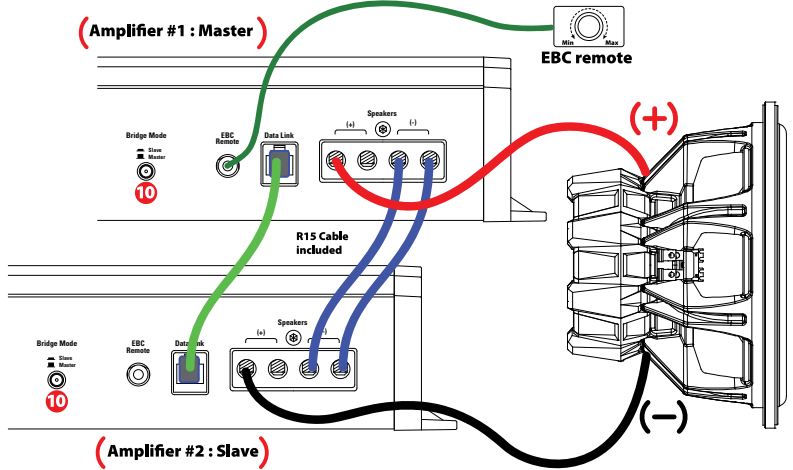
- 5** RCA ingang – De RCA ingangen dienen gebruikt te worden wanneer de source unit RCA of lijn niveau uitgangen heeft. Voor een juiste werking dient de source unit een minimaal uitgangsvoltage van 200mV uit te sturen via de RCA uitgangen. Het gebruik van goede kwaliteit getwiste RCA kabels wordt aanbevolen om de invloed van storingen te minimaliseren tot een absoluut minimum.
- 6** Gain - Hiermee wordt de ingangsvoeligheid van de versterker afgesteld op het uitgangsvoltage van de source unit. Het bereik ligt tussen 200mV Gain volledig open en 6V Gain volledig dicht.
Afstellen van de Gain
 1. Draai de Gain op de versterker helemaal dicht (tegen de klok in).
 2. Zet het volume van de source unit op 3/4 volume (dit is het maximale volume met onvervormd signaal).
 3. Draai de Gain van de versterker open totdat je duidelijk vervorming hoort vanuit de speakers.
 4. Draai nu de Gain van de versterker zo ver dicht totdat je net geen vervorming meer hoort.
 5. de versterker is nu afgesteld aan het uitgangsvoltage van de source unit.
- 7** Subsonic filter – Hiermee kan het subsonic filter (hoog doorlaat) worden ingesteld. Het subsonic filter beschermt de subwoofers tegen te lage (schadelijke) frequenties. Het filter is vast ingesteld op 20Hz.
- 8** Laag doorlaat filter frequentie – Hiermee kan de gewenste laag doorlaat frequentie worden ingesteld. De frequentie kan worden ingesteld tussen 40Hz en 150Hz.
- 9** Fase schakelaar 0° of 180° - Om de bass van de subwoofer perfect aan te laten sluiten op de voor luidsprekers is het aan te raden om het verschil te horen wanneer de fase van de subwoofer op 0° of 180° staat.
- 10** Bridge mode (Master/Slave) schakelaar - Met deze schakelaar kan de versterker in Master- of Slave mode worden geschakeld. Belangrijk wanneer twee RFL4001D gekoppeld gebruikt worden. Voor meer details zie Master/Slave functie.
- 11** EBC ingang – Ingang voor het aansluiten van de mee geleverde Electronic Bass Control (EBC). Een afstandbediening voor de bass zodat het bass niveau kan worden geregeld vanaf de bestuurders stoel.
- 12** Master/Slave ingang - Deze ingang wordt gebruikt om de RJ15 kabel aan te sluiten om twee RFL4001D versterkers met elkaar te koppelen in Master/Slave functie. Voor meer details zie Master/Slave functie.



● Master/Slave functie (Bridge mode) :

Om zeer hoge uitgangsvormogens te genereren kunnen twee RFL4001D versterkers worden gekoppeld.

1. Beslis welke RFL4001D de "Master" versterker is. Zet de "Master/Slave" schakelaar (10) voor deze versterker op "Master". De andere RFL4001D is nu de "Slave" versterker en bij deze versterker dient de "Master/Slave" schakelaar (10) op "Slave" te staan.
 2. Sluit de RCA kabel vanaf de source unit aan op de RCA ingangen van de "Master" versterker. De "Slave" versterker heeft geen RCA aansluiting nodig, deze zal het ingangssignaal krijgen van de "Master" versterker via de RJ15 kabel.
 3. Verbind beide versterkers met elkaar met de meegeleverde RJ15 kabel.
 4. Stel de Gain, Filter, Subsonic Filter en fase in op de "Master" versterker. De instellingen van de "Slave" versterker zijn losgekoppeld door de "Master/Slave" functie. De "Master" versterker zal de "Slave" versterker volledig instellen.
 5. De (+) aansluiting voor de subwoofer is de luidspreker (+) uitgang van de "Master" versterker.
 6. De (-) aansluiting voor de subwoofer is de luidspreker (+) uitgang van de "Slave" versterker.
 7. Verbindt de beide negatieve luidspreker aansluitingen (-) van de "master" en "slave" versterker met elkaar.
- Belangrijk : de EBC kan zonder problemen worden gebruikt in "Master/Slave" functie. De EBC dient te worden aangesloten op de "Master" versterker.



● Installatie en montage :

MTX adviseert om jou MTX versterker in te laten bouwen door een erkende MTX Dealer. Wanneer de versterker niet volgens onderstaande gegevens wordt aangesloten kan dit schadelijke gevolgen hebben voor de versterker, luidsprekers en/of het elektrische systeem van de auto. Controleer alle aansluitingen zorgvuldig alvorens het systeem aan te schakelen.

1. Koppel de negatieve accuklem los
2. Bepaal waar de MTX versterker geplaatst gaat worden. Zorg ervoor dat er voldoende lucht circulatie is langs het koelprofiel van de versterker zodat deze een goede koeling heeft. Markeer de bevestigingspunten voor de versterker en boor de gaten voor de schroeven. Controleer voor het boren of er geen brandstofleiding, remleiding, elektrische bedrading of de brandstoftank in de weg zit. Bevestig de MTX versterker.
3. Trek een plus kabel vanaf de accu naar de MTX versterker. Zorg ervoor dat je een rubber of kunstof doorvoer gebruikt om de kabel veilig vanuit de motorruimte het interieur in te laten lopen. Laat de kabel door een bestaande kabelgoot lopen door het interieur naar de MTX versterker en sluit de kabel aan op de +BATT aansluiting. Sluit de kabel nog niet aan op de accu.
- Let op : Zorg ervoor dat je de juiste dikte kabel voor zowel de plus als de min gebruikt.
4. Neem een zekering of circuit breaker op in de plus kabel binnen 40cm vanaf de accu. De zekering of circuit breaker zorgt ervoor dat de schade aan de auto of de inzittenden beperkt blijft mocht er een kortsluiting ontstaan. Zorg ervoor dat de zekering niet geplaatst is of de circuit breaker uitgeschakeld is totdat alle aansluitingen zijn gemaakt. Sluit nu de plus kabel aan op de positive accu klem van de accu.
5. Zoek een goed massa punt op op het chassis van de auto, verwijder de lak laag totdat je blank metaal ziet. Bevestig nu de massa kabel op het massa punt en aan de GND aansluiting op de MTX versterker.

● Installatie en montage :

6. Sluit een remote draad aan vanaf de source unit naar de remote aansluiting van de MTX versterker, deze draad is voor aan en uit schakelen. Wanneer de source unit geen remote aansluiting heeft kan je de remote ook aansluiten op de power antenna aansluiting van de source unit.

7. Sluit de RCA kabels aan vanaf de source unit naar de RCA ingang connectors op de MTX versterker. Het gebruik van goede kwaliteit getwiste RCA kabels wordt aan bevolen om de invloed van storingen te minimaliseren tot een absoluut minimum.

8. Sluit de luidsprekers aan op de luidspreker uitgangen van de MTX versterker, gebruik hiervoor luidsprekerkabel met de juiste dikte. De versterker heeft twee parallel aangesloten (+) uitgangen en twee parallel aangesloten (-) uitgangen. De versterker kan een minimale impedantie van 1 Ohm aan.

9. Controleer alle aansluitingen. Wanneer alles in orde is sluit dan de negatieve accu klem weer aan. Plaats de zekering voor de versterker of schakel de circuit breaker aan, De versterker kan nu afgesteld worden.

Let op : Zorg ervoor dat de Gain van de versterker helemaal dicht gedraaid is (tegen de klok in) voordat er met afstellen begonnen wordt.

● Problemen oplossen :

Probleem	Oorzaak	Oplissing
LED brand niet	Geen +12V op de remote aansluiting Geen +12V op de voeding aansluiting Slechte massa aansluiting Doorgebrande zekering	Verbeter de remote aansluiting Verbeter de +12V aansluiting Verbeter de massa aansluiting Vervang de zekering
LED brand, geen geluid	Volume van de source unit op minimum Luidsprekers niet aangesloten Gain van de versterker op minimum Signaal processor(s) uitgeschakeld Luidsprekers defect	Verhoog het volume Sluit de luidsprekers aan Stel de gain af Schakel signaal processor(s) aan Vervang de luidsprekers
Vervormd geluid	Volume van source unit op maximum Gain van de versterker op maximum	Verlaag het volume Stel de gain af
Balans omgedraait	Luidsprekers Ch1 en Ch2 verkeerd om aangesloten Luidsprekers Ch3 en Ch4 verkeerd om aangesloten RCA 's verkeerd om aangesloten	Sluit de luidsprekers correct aan Sluit de luidsprekers correct aan Sluit de RCA's correct aan
Zwakke bas	Luidsprekers uit fase aangesloten Geen MTX woofers	Sluit de luidsprekers in fase aan Koop MTX woofers
Zekeringen branden door	Te hoge uitgangs niveau's Versterker defect	Verlaag het volume Lever de versterker in voor reparatie

● Volg ons :



<https://www.facebook.com/MTXEurope>



<https://twitter.com/MTXEurope>



<http://www.mtxaudio.eu>

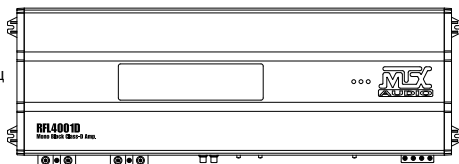


● Спасибо !

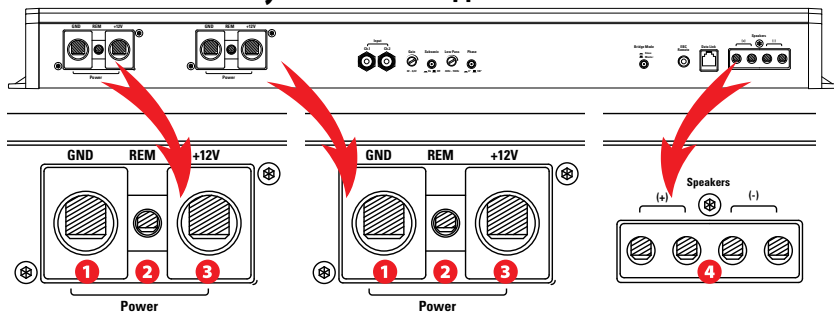
Спасибо, что выбрали усилители MTX Audio Hi-Performance. Правильная установка, а также колонки и сабвуферы обеспечат непрезойдённый звук и долгие часы без сна для Ваших соседей, а также заставят Ваших друзей завидовать и не оставят шансов соперникам. Поздравляем! Наслаждайтесь лучшим звучанием с MTX Audio!

● Технические характеристики :

- Моноблок, усилитель класса D
- Сертифицированная CEA2006 выходная мощность:
 - 4000 Вт. RMS x 1-канал на 1 Ом THD+N ≤1%
 - 2400 Вт. RMS x 1-канал на 2 Ом THD+N ≤1%
 - 1500 Вт. RMS x 1-канал на 4 Ом THD+N ≤1%
- Кроссовер:
 - НЧ 24дБ/окт 40Гц-150Гц
 - Низкочастотный фильтр 24дБ/окт 20Гц
 - соотношение сигнал/шум (1 Вт) : > 95дБ
- THD+Шум (Искажение) (1 Вт) : ≤ 0,08%
- Частотная характеристика (±0,5дБ) : 10Гц-150Гц
- Максимальный входной сигнал : 6В
- Максимальная чувствительность : 200мВ
- Переключение фазы 0° от 180°
- Проводное дистанционное управление
- Возможность мостового подключения с управлением усилением
- Размеры : 626мм x 204мм x 59мм

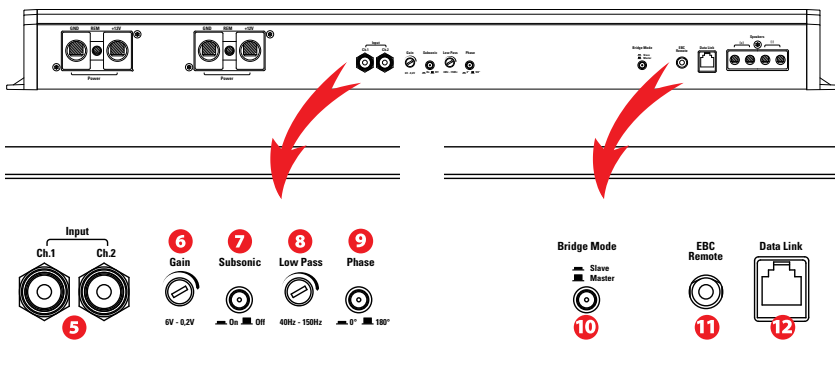


● Силовые и акустические подключения :



- 1** Разъём заземления – Качественное заземление необходимо для того, чтобы Ваш усилитель работал на полную мощность. Следует использовать небольшой провод того же диаметра, что и провод питания для подсоединения клеммы заземления непосредственно к шасси автомобиля. Всегда зачищайте поверхность, к которой будет выполняться заземление.
- 2** Разъём дистанционного включения – Усилитель может быть включён при подаче 12В к данному разъёму. Обычно такое напряжение подаётся при помощи провода от источника питания с пометкой “remote”(дистанционный) or “power antenna” (антенна с электроприводом).
- 3** (+12V) Разъём питания - Это основной разъём питания усилителя и для надлежащего рабочего состояния он должен быть подключён непосредственно к плюсовому гнезду аккумулятора автомобиля. Будьте осторожны, устанавливая этот кабель. Избегайте нахождения данного кабеля поблизости кабелей RCA, антенн или другого чувствительного оборудования из-за риска проникновения шумов в аудио систему, вызванного большим потоком тока. Также для более качественной эксплуатации важно прочное и надёжное подсоединение. MTX рекомендует использовать провод размером 50мм2 с усилителем MTX RFL4001D.
- 4** Разъёмы динамиков - Подсоедините сабвуферы к этим разъёмам. При использовании двух сабвуферов или сабвуфера с двойной звуковой катушкой обратите внимание на фазу.
Примечание: Два (+) соединителя скреплены параллельно внутри. То же касается и двух (-) соединителей.

Входы и управление :



- 5** Входные разъёмы RCA - Данные входные разъёмы RCA используются с источниками сигнала, у которых имеется RCA или линейные уровни выходных сигналов. (Для надлежащего функционирования усилителя минимальный уровень источника сигнала должен быть 200мВ.) MTX рекомендует только высококачественный кабель с витыми жилами (например Street-Wires), чтобы снизить вероятность попадания шума в систему.
- 6** Регулятор усиления - Регулятор усиления соединяет внутреннюю чувствительность усилителя с используемым источником питания. Рабочий диапазон варьируется от 200мВ до 6В.
Настройка усиления :
 1. Установите регулятор усиления на минимальной отметке (против часовой стрелки).
 2. Установите регулятор громкости в источнике сигнала приблизительно на 3/4 максимального уровня.
 3. Отрегулируйте регулятор усиления на усилителе, пока не появятся слышимые помехи.
 4. Отрегулируйте регулятор усиления до минимума, пока слышимые помехи не исчезнут.
 5. Теперь усилитель откалиброван с выходным сигналом источника.
- 7** Настройка сабсоник фильтра - Используется для включения или отключения фильтра. Изначально фильтр установлен на показатель 20Гц. Сабсоник фильтр защищает сабвуфер от слишком низких частот, которые могут нанести вред сабвуферу. Очень полезная вещь для фазоинверторного сабвуфера.
- 8** Регулятор частоты разделительного фильтра - Используется для выбора желаемой частоты разделительного фильтра. Частота настраивается от 40Гц до 150Гц.
- 9** Переключение фазы - Используется для соединения басов из сабвуферов и фронтальных динамиков. Отрегулируйте переключатель от 0° до 180°. Сохраните максимальную громкость басов.
- 10** Переключатель Master/Slave (ведущий и ведомый) - Используется для перевода усилителя в режим Master (ведущий) или Slave (ведомый) при мостовом подключении двух RFL4001D. Подробности в разделе режим Master/Slave ниже.
- 11** Порт EBC (Внешний порт контроля басов) - Удалённый контроль уровня сабвуфера (EBC) подключается непосредственно в данный порт, в то время как сам EBC может быть расположен в любом месте автомобиля для настройки басов.
- 12** Порт Master/Slave(Ведущий/Ведомый) - Используется при соединении двух RFL4001D в режиме Master/Slave (Ведущий/Ведомый). Кабель RJ15 прилагается. Подробнее в разделе режим Master/Slave (Ведущий/Ведомый) ниже.

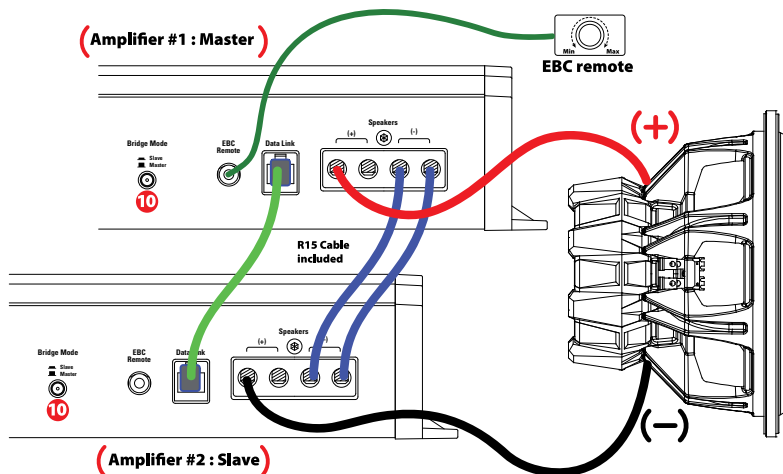


● Режим Master Slave (Ведущий/Ведомый) :

Для МАКСИМАЛЬНОЙ выходной мощности два усилителя RFL4001D могут быть соединены мостом.

1. Выберите Ведущий RFL4001D (Master). Второй усилитель будет ведомым (Slave). Установите переключатель мостового режима (10) на "Master" на ведущем усилителе. Ведомый усилитель установите на "Slave" (10).
2. Подсоедините входной сигнал от источника питания к входам RCA на ведущем усилителе. Ведомому усилителю соединение RCA не нужно. Он будет использовать сигнал от ведущего усилителя через кабель RJ15.
3. Подсоедините прилагающийся кабель RJ15 к обоим усилителям.
4. Установите усиление, кроссовер, дозвуковой фильтр и фазу на ведущем усилителе. Все регуляторы на ведомом усилителе отсоединены в режиме slave. Ведущий усилитель полностью руководит ведомым.
5. Ваш (+) разъем динамика - это (+) разъем динамика на ведущем усилителе.
6. Ваш (-) разъем динамика - это (+) разъем динамика на ведомом усилителе.
7. Подключите вместе оба минусовых (-) акустических вывода громкоговорителей от основного и вспомогательного усилителей (рекомендовано использование пары (2) проводов).

Примечание: EBC качественно работает удаленно в режиме master/slave. Его всего лишь нужно подсоединить к ведущему усилителю.



● Установка и монтаж :

MTX рекомендует устанавливать Ваш новый усилитель авторизованным представителем MTX.

Малейшее отклонение от специальных инструкций по установке может нанести серьезный вред усилителю, динамикам и/или электрической системе автомобиля. Ущерб, причиненный при неправильной установке, НЕ покрывается гарантией. Пожалуйста, проверьте все соединения перед включением системы !

1. Отсоедините отрицательный кабель аккумулятора автомобиля.
2. Определитесь с местом монтажа Вашего усилителя MTX. Имейте ввиду, что для надлежащего охлаждения необходим достаточный поток воздуха. Отметьте места сверления отверстий для монтажа. Перед сверлением убедитесь, что все детали автомобиля находятся в чистоте и не мешают установке. Просверлите отверстия и установите усилитель.
3. Проведите провод полюсового питания от аккумулятора через пожарную перегородку, используя уплотняющее кольцо или резиновую втулку для избежания повреждений провода острыми краями пожарной перегородки. Проведите провод через салон автомобиля и подсоедините к разъёму +BATT усилителя. Не подсоединяйтесь к аккумулятору в этот момент.

Примечание: используйте только проводку подходящего размера, как для плюса, так и для минуса.

4. Установите предохранитель на расстоянии 20см от аккумулятора. Это поможет защитить автомобиль при замыкании. Не включайте выключатель и не устанавливайте предохранитель, пока не будут выполнены все подсоединения. Теперь подключите провод плюсового питания к плюсовой клемме аккумулятора.
5. Заземление - Выберите подходящее место для заземления на шасси Вашего автомобиля и зачистите его. Приложите провод заземления к точке контакта и подсоедините противоположный конец провода заземления к разъёму GND на усилителе MTX.

● Установка и монтаж :

6. Подсоедините дистанционный провод питания от источника сигнала к разъёму Remote на усилителе MTX. Если у источника питания нет вывода дистанционного провода, Вы можете подсоединиться к телескопической антенне с электроприводом.
7. Подсоедините RCA провода от источника сигнала к RCA гнездам Вашего усилителя. Могут использоваться как низкие, так и высокие сигналы. Убедитесь, что все сигнальные кабели проходят отдельно от автомобильных, компьютерных проводов и шнуров питания. Если кабели необходимо перекрестить, сделайте это под углом 90°. Используйте только высококачественную витую пару для уменьшения риска проникновения посторонних шумов в систему.
8. Подсоедините Ваши динамики к разъёмам динамиков усилителя MTX, используя подходящую проводку. В усилителе есть два параллельных разъёма динамика, положительный и отрицательный для одного вуфера и факультативный второй комплект положительного и отрицательного разъёмов для состава из двух вуферов. Минимальная нагрузка для усилителя - 1 Ом.
9. Перепроверьте все предыдущие шаги по установке, особенно провода и соединения. После проверки заново подсоедините отрицательный кабель аккумулятора, включите выключатель или установите предохранитель.

Примечание : Регуляторы усиления на усилителях нужно повернуть до предела (против часовой стрелки) перед продолжением настройки.

● Устранение неисправностей :

Проблема	Причина	Решение
Нет индикатора LED	Отсутствует +12В при удалённом подключении Отсутствует +12В в разъёме питания Недостаточное заземление Сгорание предохранителя	Подключите +12В к терминалу Подключите +12В к терминалу Проверьте заземление Замените предохранитель
LED включен, нет внешнего сигнала	Выключен звук источника сигнала Не подключены динамики Выключен контроль усиления Выключены блоки обработки сигналов Сгорели динамики	Добавьте громкость на источнике сигнала Подключите динамики Включите его снова Подключите блоки обработки сигнала Замените динамики
Искажён сигнал на выходе	Установлена слишком большая громкость головного устройства Установлено слишком большое усиление на усилителе	Убавьте звук головного устройства Уменьшите усиление
Нарушен баланс	Неправильное подключение динамиков Ch1+Ch2 Неправильное подключение динамиков Ch3+Ch4 RCA вводы перепутаны	Подключите динамики правильно Подключите динамики правильно Поменяйте RCA вводы
Слабый бас	Неверная фаза динамиков Используются вуферы другой фирмы	Подсоедините динамики с верной фазой Купите вуферы MTX
Сгорание предохранителей	Чрезмерный уровень выходного сигнала Дефект усилителя	Убавьте звук Верните на ремонт

● Оставайтесь с нами :



<https://www.facebook.com/MTXEurope>



<https://twitter.com/MTXEurope>



<http://www.mtxaudio.eu>

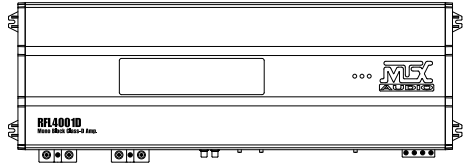


Multumesc !

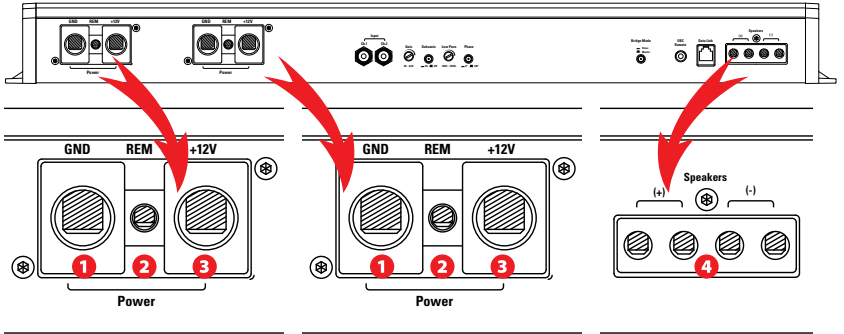
Va multumim pentru achizitia unui amplificator audio MTX High-End. Instalarea corectă, impreuna cu difuzoarele și subwooferele MTX va vor oferi un sunet și o performanta de exceptie pentru nenumarate ore de trezire a vecinilor. Felicitări și va bucurați de inalta experienta audio cu MTX!

Specificatii :

- Amplificator monobloc Clasa-D
- Putere de iesire certificata CEA2006 :
 - 4000 Watts RMS x 1-canal la 1 ohm și THD+N ≤1%
 - 2400 Watts RMS x 1-canal la 2 ohmi și THD+N ≤1%
 - 1500 Watts RMS x 1-canal la 4 ohmi și THD+N ≤1%
- Crossover :
 - Low pass 24dB/oct variabil de la 40Hz la 150Hz
 - Filtru subsonic 24dB/oct la 20Hz
- Raportul semnal/zgomot (1 Watt) : > 95dB
- THD+Noise (Distorsiuni) (1 Watt) : ≤ 0,08%
- Raspuns in frecventa (±0,5dB) : 10Hz-150Hz
- Semnal intrare maxim : 6V
- Sensibilitate maxima : 200mV
- Comutator de faza 0° sau 180°
- Telecomanda EBC
- Mod in punte cu reglajul puterii
- Dimensiuni : 626mm x 204mm x 59mm

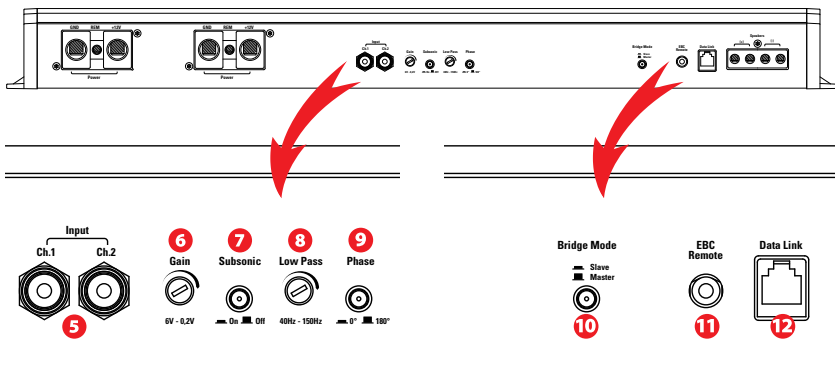


Alimentarea si conexiunile difuzoarelor :



- 1** Ground Terminal - Este necesara o conexiune masa adecvata pentru ca amplificatorul dumneavoastra sa functioneze la performante maxime. Ar trebui folosit un cablul de masa scurt, la acelasi diametru ca si cablul de alimentare, pentru a conecta terminalul de masa direct la caroseria masinii.
- 2** Remote Terminal - Amplificatorul poate fi pornit prin conectarea la 12V a acestui terminal. De obicei aceasta tensiune este furnizata de firul ce pleaca de la unitatea centrala si pe care scrie "remote" sau "power antenna".
- 3** (+12) Power Terminal - Aceasta este intrarea principala de alimentare a amplificatorului și trebuie conectata direct la borna de plus a bateriei, pentru o functionare corecta. Aveti grija la instalarea cablului de alimentare (12V) in masina. Evitati pozitionarea cablului de alimentare langa RCA-uri, cablul de antena sau alte echipamente sensibile care din cauza tensiunii pot induce zgomote (paraziti) in sistemul audio. De asemenea este foarte important sa avem o conexiune bine stransa, sigura, pentru performanta maxima. MTX recomanda utilizarea cablului de alimentare de 50mm2 cu amplificatorul MTX RFL4001D.
- 4** Terminalele pentru difuzoare: -Conectati subwooferele (subwooferele) la aceste terminale. Daca folositi 2 subwoofere sau un subwoofer cu doua bobine, respectati faza.
Atentie: Cei doi conectori (+) sunt legati intern in paralel. La fel cei doi conectori (-).

● Reglaje si intrari :



- 5** Intrari RCA - Aceste intrari RCA sunt utilizate cu unitati centrale care au iesiri RCA (unitatile centrale au nevoie de un nivel minim de ieşire de 200mV pentru buna funcţionare a amplificatorului).
MTX recomandă numai cabluri RCA de înaltă calitate, pentru a reduce posibilitatea parazitilor de a intra in sistem.
- 6** Reglaj volum - Reglajul de volum regleaza sensibilitatea de intrare a amplificatorului in functie de unitatea centrala utilizata. Gama de operare variaza de la 200mV la 6V.
Reglarea volumului
 1. Rotiti controlul de volum al amplificatorului pana la capat (in sens antiorar).
 2. Mariti volumul din unitatea centrala la aproximativ 3/4 din maxim.
 3. Mariti volumul din amplificator pana apar distorsiuni.
 4. Reduceti volumul din amplificator pana dispar distorsiunile.
 5. Amplificatorul este acum calibrat la iesirea din unitatea centrala.
- 7** Comutator subsonic - Folosit pentru a comuta filtrul subsonic pe "on" sau "off". Frecvenţa filtrului subsonic este setată la 20 Hz. Filtrul subsonic protejează subwooferul de frecvenţele joase care pot provoca daune. Este foarte util pentru subwooferele cu incinta ventilata.
- 8** Control Frecventa Low Pass X-over - Folosit pentru a selecta frecventa dorita a Low Pass X-over-ului. Frecventa este ajustabila de la 40Hz la 150Hz.
- 9** Comutator de faza - Folosit pentru a potrivi bass-ul din subwoofere si boxe frontale. Muta comutatorul de faza de la 0° la 180°. Pastrati cel mai tare raspuns de bass.
- 10** Comutatorul Master/Slave - Folosit pentru a pune amplificatorul in modul Master sau modul Slave, cand sunt legate in punte doua RFL4001D. Pentru mai multe detalii, vedeti sectiunea modului Master/Slave.
- 11** EBC Port (External Bass Control) - Telecomanda subwooferului (EBC) se conecteaza direct la acest port, in timp ce aceasta poate fi plasata oriunde in masina pentru eventualele ajustari ale bass-ului. Telecomanda este inclusa.
- 12** Portul Master/Slave - Folosit pentru a conecta doua RFL4001D cand sunt utilizate in modul Master/Slave. Cablul RJ15 este inclus. Pentru mai multe detalii vedeti sectiunea modului Master/Slave.

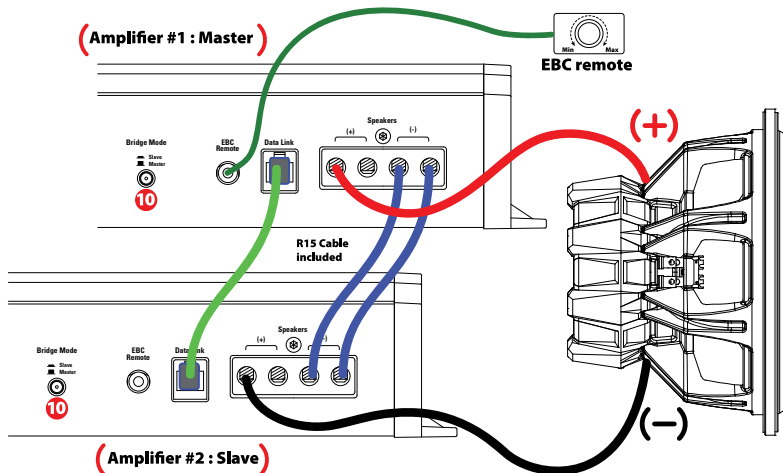


● Modul Master Slave (Bridge mode) :

Pentru o putere de iesire maxima, doua amplificatoare RFL4001D pot fi montate in punte impreuna.

1. Decideti care amplificator RFL4001D va fi "Master". Celalalt amplificator va fi "Slave". Setati comutatorul "Bridge Mode" (10) la "Master" pentru amplificatorul master. Setati amplificatorul slave la "Slave" (10)
2. Conectati semnalul de intrare prin RCA de la unitatea centrala la amplificatorul master. Amplificatorul slave nu necesita conexiune RCA. Acesta va lua semnal de la amplificatorul master prin cablul RJ15.
3. Conectati cablul inclus RJ15 la ambele amplificatoare.
4. Reglati puterea, X-over, filtrul subsonic si faza la amplificatorul master. Toate reglajele amplificatorului slave sunt deconectate in modul slave. Amplificatorul master controleaza total amplificatorul slave.
5. Iesirea (+) pentru difuzor va fi iesirea (+) a amplificatorului master.
6. Iesirea (-) pentru difuzor va fi iesirea (-) a amplificatorului master.
7. Conectati ambele iesiri (-) de la amplificatoarele master si slave impreuna (recomandat 2 cabluri).

Nota: Telecomanda EBC functioneaza bine in modul master/slave. Trebuie doar sa fie conectata la amplificatorul master



● Instalarea si montajul :

MTX recomanda ca noul tau amplificator sa fie instalat de unul din dealerii autorizati MTX. Orice abatere de la instructiunile de instalare specifice poate provoca daune grave amplificatorului, difuzoarelor si/sau sistemului electric al masinii. Daunele provocate de instalarea necorespunzatoare nu sunt acoperite de garantie. Va rugam sa verificati toate conexiunile inainte de pornirea sistemului.

1. Deconectati cablul de (-) al bateriei autovehiculului.
2. Alegeți locul pentru instalarea amplificatorului MTX. Aveți în vedere ce trebuie să fie o ventilație suficientă pentru răcirea adecvată a amplificatorului. Marcați locurile pentru fixarea amplificatorului. Înainte de a găiri pentru fixare verificați ca toate firele vehiculului, conductele de carburant, conductele pentru frână și rezervoarele de carburant nu vor fi afectate, în timpul instalării. Găuriți în locurile marcate și montați amplificatorul.
3. Instalați cablul (+) de la bateria vehiculului, treceti-l prin peretele despărțitor de la motor folosind un manson pentru a evita secționarea lui în muchiile ascuțite. Întindeți cablul în interiorul vehiculului și conectați-l la terminalul BATT (+) al amplificatorului. Nu în conectați la baterie în acest moment. Nota: Folosiți cablul cu grosimea necesară atât pentru (+) cât și pentru (-).
4. Instalați o siguranță la distanță de 20 cm de baterie. Aceasta va scădea riscul de apariție a defectunilor severe pentru vehicul și pentru Dvs. în cazul unui accident. Verificați ca siguranța să fie scoasă din suport în timpul instalării. Acum conectați cablul de (+) la borna de (+) a bateriei.
5. Masa-Localizați un punct adecvat în șasiul vehiculului și aneapartat vopseaua, murdăria sau depunerile pentru a avea o suprafață metalică curată. Fixați firul de (-) în acest punct de contact. Conectați capatul opus al firului de (-) terminalul GND al amplificatorului MTX.

● Instalarea si montajul :

6. Conectati un fir de Remote/Pornire de la unitatea centrala la terminalul REMOTE al amplificatorului MTX. Daca unitatea centrala nu are un fir dedicat Remote/Pornire, puteti conecta amplificatorul la firul de antena electrica.

7. Conectati cablurile RCA de la unitatea centrala la intrarile RCA ale amplificatorului MTX. Intindeti toate cablurile de semnal cat mai departe de cablurile vehiculului, de calculatoare si de cablul de putere. Daca trebuie sa treceti peste cabluri, treceti in unghi de 90°. Folositi numai cabluri RCA de inalta calitate pentru a scadea nivelul parazitilor care pot intra in sistem.

8. Conectati difuzoarele la terminalii de difuzoare ai amplificatorului MTX folosind cablu de difuzoare de grosime adecvata. Amplificatorul are doua terminale paralele pentru difuzoare, (+) si (-) pentru un singur woofer si set de (+) si (-) optional pentru o configuratie cu doua woofere. Amplificatorul poate duce un subwoofer de 1 ohm.

9. Verificati inca o data pasi precedenti ai instalarii, in particular, cablarea si conexiunile componentelor. Odata verificate, reconectati cablul de (-) al vehiculului la borna de (-) a bateriei si introduceti siguranta in soclu.

Nota: Reglajele de putere ale amplificatorului trebuiesc puse pe minim (in sensul ceasului) inainte de a incepe reglajele.

● Depanarea :

Probleme	Cauza	Solutii
Nici o indicatie cu LED-uri	Nu +12V la telecomnada NU +12V la conexiunea de alimentare Conexiune de masa insuficienta Siguranta alimentarii este arsa	Furnizeaza +12V la terminal Furnizeaza +12V la terminal Verificati conexiunea firului de masa Inlocuiti siguranta
LED-ul de putere aprins, fara semnal	Volumul unitatii centarle este oprit Difuzoarele nu sunt conectate Controlul de volum al amplificatorului oprit Unitate procesor de sunet oprita Toate difuzoarele arse	Cresteti volumul unitatii centarle Conectati difuzoarele Mariti puterea Alimentati procesorul de semnal Inlocuiti difuzoarele
Iesire distorsionata	Volumul unitatii centarle este setat prea mare Puterea amplificatorului este setata prea mare	Scadeti volumul unitatii centrale Scadeti puterea amplificatorului
Balans inversat	Cablurile difuzoarelor Ch1 + Ch2 sunt inversate Cablurile difuzoarelor Ch3 + Ch4 sunt inversate Intrari RCA inversate	Firele difuzoarelor cu orientarea corecta Intrare RCA inversata
Bass-ul este slab	Polaritatea difuzoarelor este gresita Nu folositi woofere MTX	Firele difuzoarelor cu faza corecta Cumparati woofere MTX
Arderea sigurantelor	Nivel de iesire excesiv Amplificator defect	Scadeti volumul Returnati pentru service

● Cum sa stai conectat :



<https://www.facebook.com/MTXEurope>



<https://twitter.com/MTXEurope>



<http://www.mtxaudio.eu>

MTX is proud to be an American Audio Company since 1971.



MITEK *Corporation*

Designed and Engineered by MTX in Phoenix - AZ, USA.
Assembled in Korea.

© 2014 Mitek. All rights reserved.

MTX is a registered trademark of Mitek.

Due to continual product development, all
specifications are subject to change without notice.

Mitek - MTX

4545 East Baseline Rd. Phoenix, AZ 85042, USA



<https://www.facebook.com/MTXEurope>



<https://twitter.com/MTXEurope>



<http://www.mtxaudio.eu>